

# Amtsblatt für die Stadt ZÜLPICH



BLAYE  
(F)



ELST (NL)



KANGASALA  
(FIN)

PARTNER  
STÄDTE

8. Jahrgang  
11. September 2009  
Nr.

# 19

**Neu in Zulpich !!!**

**vhs**

Kreis  
Euskirchen

Servicezeit:  
Mo.-Do. 8:30-15:30  
Fr. 8:30-12:30

Anmeldung: 02251-15-336

**Volkshochschule.  
Das kommunale  
Weiterbildungszentrum**

## 1. Lange VHS-Nacht

(in Kooperation mit dem "Museum der Badekultur")

**Wasser ist zum Waschen da  
- Körperpflege im Barock -**



Die Menschen im Europa des 17. und 18. Jahrhunderts sollen ziemlich Ferkel gewesen sein. Waschen habe als ungesund gegolten; stattdessen verwendete man reichlich Parfum und Puder. Es gab sozusagen Dreck und Speck unter vornehmer Garderobe. Wir fragen: Stimmt das überhaupt so?

**Ein unterhaltsamer Vortrag  
des Historikers Armin Meißner**

**Freitag, 18.09., ab 19 Uhr, Ende  
offen  
Römerthermen, Mühlenberg 7**

**12 € Teilnehmerbeitrag**



**Dafür gibt's neben dem Vortrag in der Pause  
belegte Schnitten sowie ein Glas Wein oder  
Wasser.**

**Frühzeitige Anmeldung erforderlich.**

[www.vhs-kreis-euskirchen.de](http://www.vhs-kreis-euskirchen.de)

**2. Nacht  
Museum  
siehe  
Innenteil  
Seite 2**

**Preisaus-  
schreiben  
Innenteil  
Seite 8 bis 10**

## Neu in Zülpich !!!

vhs Kreis Euskirchen

Servicezeit:  
Mo.-Do. 8:30-15:30  
Fr. 8:30-12:30

Anmeldung: 02251-15-336

Volkshochschule.  
Das kommunale  
Weiterbildungszentrum

## 2. Lange VHS-Nacht

(in Kooperation mit dem "Museum der Badekultur")

### Vor 80 Jahren - Der schwarze Freitag -



Otto Dix, Großstadt, 1927/28

Am 25. Oktober jährt sich zum 80. Mal der 'Schwarze Freitag' an der New Yorker Börse. Er leitete die Weltwirtschaftskrise ein; seit dem Herbst letzten Jahres ein aktuelles Thema.

Ein Jahrestag, den man nicht feiern mag, aber über und durch den man einiges lernen kann.

Der Historiker Armin Meißner berichtet über die Hintergründe und die Folgen.

Freitag, 06.11., ab 19 Uhr, Ende offen  
Römerthermen, Mühlenberg 7

12 € Teilnehmerbeitrag



Dafür gibt's neben dem Vortrag in der Pause belegte Schnitten sowie ein Glas Wein oder Wasser.

Frühzeitige Anmeldung erforderlich.

[www.vhs-kreis-euskirchen.de](http://www.vhs-kreis-euskirchen.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

der Ergebnisse der Wahl des Rates und der Bürgermeisterwahl der Stadt Zülpich am 30.08.2009

Nachdem der Wahlausschuss die Ergebnisse festgestellt hat, werden gem. §§ 35 und 46b des Kommunalwahlgesetzes (KWahlG) i. V. m. §§ 63 und 75d der Kommunalwahlordnung (KWahlO) die Ergebnisse der Wahl des Rates und der Bürgermeisterwahl hiermit bekanntgegeben.

Gemäß § 39 KWahlG können gegen die Gültigkeit der Wahl jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes, die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben, sowie die Aufsichtsbehörde **innen eines Monats** nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses, also bis zum **12.10.2009** einschließlich, Einspruch erheben, wenn sie eine Entscheidung über die Gültigkeit der Wahl gem § 40 Abs. 1 Buchstaben a) bis c) KWahlG für erforderlich halten. Der Einspruch ist bei dem Wahlleiter schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Stadt Zülpich, den 04.09.2009

Der Wahlleiter gez. Hürtgen

- A. Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters  
Es wurde gewählt:  
Bergmann, Albert, Im Tiergarten 6, 53909 Zülpich, Bürgermeister CDU
- B. Wahl des Rates  
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

Kandidat	Mandat
Dr. Wasmuth, Gerd Rüdiger	Direktmandat im Wahlbezirk 001
Waltraff, Silvia	Direktmandat im Wahlbezirk 004
Bergmann, Albert	Direktmandat im Wahlbezirk 005
Kersting, Hans-Joachim	Direktmandat im Wahlbezirk 006
Höhl, Paul	Direktmandat im Wahlbezirk 007
Schumacher, Luzia	Direktmandat im Wahlbezirk 008
Schwelnuus, Theo	Direktmandat im Wahlbezirk 009
Pütz, Heinz Hubert	Direktmandat im Wahlbezirk 010
Glasmacher, Franz	Direktmandat im Wahlbezirk 011
Dr. Wassong, Willi	Direktmandat im Wahlbezirk 012

Wolter, Leo	Direktmandat im Wahlbezirk 013
Reuter, Ulrich	Direktmandat im Wahlbezirk 015
Becker, Christopher	Direktmandat im Wahlbezirk 016
Schneider, Wilfried	Direktmandat im Wahlbezirk 017
Gerdemann, Rita	Reservelistenplatz 2

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

Kandidat	Mandat
Heinrichs, André	Direktmandat im Wahlbezirk 002
Pritzsche, Dieter	Direktmandat im Wahlbezirk 003
Heinrichs, Josef	Direktmandat im Wahlbezirk 014
Lorenz, Serkan	Reservelistenplatz 1
Bär-Nagelschmidt, Christine	Reservelistenplatz 4
Mäder, Herbert	Reservelistenplatz 5
Winter, Dieter	Reservelistenplatz 6
Weber, Marina	Reservelistenplatz 7

Junge Alternative Zülpich (JA Zülpich)

Kandidat	Mandat
Fischer, Timm	Reservelistenplatz 1
Pohla, Bodo	Reservelistenplatz 2

Freie Demokratische Partei (FDP)

Kandidat	Mandat
Teichmann, Karl	Reservelistenplatz 1

Anders, Hartmut	Reservelistenplatz 2
Grau, Christian	Reservelistenplatz 3
Wagner, Dirk	Reservelistenplatz 4

Unabhängige Wählervereinigung Zülpich (UWV Zülpich)

Kandidat	Mandat
Müller, Gerd	Reservelistenplatz 1
Schwer, Renate	Reservelistenplatz 2

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)

Kandidat	Mandat
Kalnins, Angela	Reservelistenplatz 1
Urban, Peter	Reservelistenplatz 2

DIE LINKE (DIE LINKE)

Kandidat	Mandat
Mörsch, Franz Josef	Reservelistenplatz 1

## Öffentliche Bekanntmachung

### Ersatzbestimmung für ein ausgeschiedenes Mitglied des Rates der Stadt Zülpich

Ich gebe hiermit bekannt, dass Herr Albert Bergmann die am 03.09.2009 im Wahlausschuss festgestellte Wahl zum Bürgermeister der Stadt Zülpich durch Erklärung vom 04.09.2009 angenommen hat.

Durch die Annahme der Wahl verliert Herr Albert Bergmann seinen Sitz im Rat der Stadt Zülpich (§§ 37 KWahlG, 65 KWahlO).

Der freigewordene Sitz wird aus der Reserveliste derjenigen Partei besetzt, für die der Ausgeschiedene aufgetreten ist (§ 45 KWahlG).

Gemäß §§ 45 KWahlG, 69 KWahlO habe ich festgestellt, dass in der Reserveliste der „CDU“ als Nächstfolgender Herr Ralf Engels benannt ist.

Herrn Ralf Engels wurde dieser freie Sitz zugewiesen.

Durch Erklärung vom 04.09.2009 hat Herr Ralf Engels die Wahl zum Vertreter im Rat der Stadt Zülpich angenommen.

Gegen diese Entscheidung des Wahlleiters kann gemäß § 39 Kommunalwahlgesetz

1. jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes,
2. die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben, sowie
3. die Aufsichtsbehörde

innen eines Monats nach Bekanntgabe der Entscheidung Einspruch einlegen. Der Einspruch ist beim unterzeichnenden Wahlleiter, Rathaus, Markt 21, 53909 Zülpich, schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Zülpich, den 07.09.2009

Ulf Hürtgen (Wahlleiter)

## Wahlbekanntmachung

Am 27. September 2009 findet die Wahl zum 17. Deutschen Bundestag statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

Die Gemeinde ist in 27 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 24.08.2009 bis 06.09.2009 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16.00 Uhr in Zülpich, Rathaus, Markt 21, zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine **Zweitstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Zülpich, den 01.09.2009

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Albert Bergmann  
Wahlleiter

## BEKANNTMACHUNG

Zur Durchführung der Bundestagswahl am 27.09.2009 werden drei Briefwahlvorstände gebildet und zwar:

Briefwahlvorstand I für die Stimmbezirke 0010 - 0061,

Zimmer 130, Sitzungssaal, I. Etage (Altbau),

Briefwahlvorstand II für die Stimmbezirke 0070 - 0110,

Zimmer 133, Besprechungsraum, I. Etage (Altbau),

Briefwahlvorstand III für die Stimmbezirke 0111 - 0170,

Zimmer 227, Mehrzweckraum, II Etage (Altbau).

Die drei gebildeten Briefwahlvorstände treten am Wahltag, 27.09.2009 um 16:00 Uhr im Rathaus, Markt 21, zu ihrer Tätigkeit zusammen.

Die Tätigkeit der Briefwahlvorstände ist öffentlich. Zu den vorstehenden angegebenen Räumen hat jedermann während der Tätigkeit der Briefwahlvorstände Zutritt.

Stadt Zülpich  
Der Bürgermeister

Albert Bergmann  
Wahlleiter

## Bundestagswahl am 27.09.2009

### Briefwahl

Die ausgehändigten Briefwahlunterlagen für die Bundestagswahl sind vom Wähler zurückzusenden. Postgebühren werden vom Einsender nicht erhoben. Berücksichtigt werden nur Wahlbriefe, die bei der zuständigen Stadtverwaltung am 27.09.2009 bis spätestens 16:00 Uhr eingegangen sind.

Durch die Deutsche Post AG beförderte Wahlbriefe gehen rechtzeitig ein, wenn sie vor der Samstagsleerung der Briefkästen am 26.09.2009 eingeworfen

werden. Später durch die Deutsche Post AG beförderte Wahlbriefe kommen erst am darauffolgenden Montag, dem 28.09.2009 und damit verspätet an.

Nach der Samstagsleerung der Briefkästen ist ein rechtzeitiger Zugang der Wahlbriefe nur noch zu bewirken, wenn sie direkt der zuständigen Stadtverwaltung überbracht werden.

Briefwahlunterlagen können bei der zuständigen Stadtverwaltung spätestens bis zu folgenden Zeitpunkten angefordert werden:

- grundsätzlich bis Freitag, 25.09.2009, 18:00 Uhr

- sowie bei plötzlicher (nachgewiesener) Erkrankung (wenn der Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann) bis Sonntag 27.09.2009, 15:00 Uhr.

### Ergebnispräsentation

Am Wahlabend findet ab ca. 18:00 Uhr in der Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche eine öffentliche Präsentation der Wahlergebnisse im Stadtgebiet Zülpich statt.

Präsentiert werden die jeweils neusten Teilergebnisse sowie das vorläufige amtliche Ergebnis der Bundestagswahl bezogen auf die Stadt Zülpich.

Stadt Zülpich  
Wahlamt

Albert Bergmann  
Wahlleiter

## BEKANNTMACHUNG

Die 26. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden Ralf Engels am **Mittwoch, 16.09.2009, 18:00 Uhr**, in der Bürgerbegegnungsstätte "Martinskirche" statt.

### TAGESORDNUNG:

#### A.) Öffentlicher Sitzungsteil

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
3. Beschlusskontrolle
4. Vorstellung der Entwurfsplanung für die Neugestaltung des Mühlenbergs (Burg- und Kirchplatz)
5. Baumpflanzungen im Rahmen des Förderprogramms „100 Alleen in NRW“

#### 6. Bauleitplanungen

- 6.1 5. Änderung der Ortsabrundungssatzung Schwerfen
- a) Beschlussfassung über die im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Anregungen
- b) Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB
7. Namensgebung einer Straße in Dürscheven
8. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil
9. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

#### B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil

10. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil
11. Beschlusskontrolle
12. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil
13. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil (Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadtverwaltung Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, einsehen.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Zülpich  
Zülpich, 31.08.2009

Albert Bergmann  
Bürgermeister

## ALLGEMEINVERFÜGUNG

**Ausnahme vom Abgabeverbot des § 21 Abs. 1 der 1. Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung vom 10.03.1987 (BGBl. I S. 793)**

Das Verbot des § 21 Abs. 1 der 1. SprengV wird aufgehoben für:

**Samstag, 19.09.2009**

Geschäfte, die den Verkauf von Feuerwerkskörpern der Klasse II dem Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt angezeigt haben, dürfen an diesen Tagen Feuerwerkskörper der Klasse II an Letztverbraucher, die das 18. Lebensjahr vollendet haben müssen, abgeben.

Ausnahme vom Abbrennverbot des § 23 Abs. 1 der 1. SprengV.

Das Verbot des § 23 Abs. 1 der 1. SprengV. wird für den Bereich

**Zülpich – Hoven**

anlässlich der Kirmes 2009 am Samstag, 19.09.2009, in der Zeit von 19.30 Uhr bis 22.00 Uhr, aufgehoben.

In dieser Zeit dürfen an allen Straßen, die vom Umzug berührt werden, Feuerwehrkörper der Klasse II abgebrannt werden. Personen, die das Feuerwerk abbrennen wollen, müssen das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Diese Allgemeinverfügung wird gem. § 24 Abs. 1 der 1. Verordnung zum Sprengstoffgesetz öffentlich bekannt gegeben.

Zülpich, 28. August 2009

## Der Bürgermeister informiert

### Sprechtag des Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
mein nächster Bürgermeistersprechtag findet statt am **Donnerstag, den 24. September 2009, von 16,00 Uhr bis 18,00 Uhr im Rathaus in Zülpich, Zimmer 132, Altbau, I. Etage.**

Wenn Sie den Bürgermeistersprechtag in Anspruch nehmen möchten, können Sie sich bereits vorher telefonisch im Vorzimmer des Bürgermeisters, Markt 21, 53909 Zülpich, Zimmer 132 (Altbau, I. Etage), bei meiner Sekretärin, Frau Havenith, Telefon 52-211, anmelden.

Ansonsten freue ich mich über jeden Besuch – auch wenn er unangemeldet ist. Es grüßt Sie herzlich

Ihr Albert Bergmann (Bürgermeister)

### Rentenberatung

in Zülpich am 24. September 2009

Am o.g. Termin findet turnusmäßig (4. Donnerstag im Monat) die Rentenberatung statt. Ein kompetenter Rentenberater steht Ihnen in der Zeit von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr im **Rathaus** zur Verfügung. Die Termine am Nachmittag können nur nach Terminabsprache wahrgenommen werden.

Der Raum ist ausgeschildert.

Bringen Sie bitte den Personalausweis mit! Sollte für einen Dritten eine Beratung gewünscht werden, ist eine Vollmacht erforderlich.

Für Terminabsprachen und weitere Fragen steht Ihnen die Rentenstelle (Herr Stollenwerk, Tel. 52-204) zur Verfügung.

Nutzen Sie diesen kostenlosen Beratungsservice!

Ihre Rentenstelle der Stadt Zülpich

### Den Helfern helfen

**Bürgermeister Albert Bergmann und Chefarzt Dr. Ioan Marcea rufen die Zülpicher Bürger auf, die Haussammlung der Rotkreuzler zu unterstützen**

Rettungsdienst, Krankentransporte, Sanitätsdienst vom Martinszug bis zum Schützenfest, Freizeitgestaltung und Ausbildung im Jugendrotkreuz, Seniorengruppe, Blutspende – das Rote Kreuz engagiert sich in vielfältiger Weise für die Zülpicher Bürger. Doch wie hilft man den ehrenamtlichen Helfern und gibt ein kleines Dankeschön für ihren unermüdeten Einsatz zurück?

„Wir müssen die Rotkreuzler unterstützen, denn Sie engagieren sich auf breiter Basis für das Allgemeinwohl“, konstatiert Albert Bergmann, Bürgermeister der Römerstadt. Zwar habe schon allein durch Beruf und Familie nicht jeder die Möglichkeit, ehrenamtlich bei den Lebensrettern mit dem Roten Kreuz mitzumachen – dennoch könnten die Bürger etwas beitragen und die Rotkreuzler mit wenig Aufwand unterstützen: Nämlich durch eine Mitgliedschaft oder eine Spende.

Dr. Ioan Marcea, Vorsitzender der Zülpicher Rotkreuz-Ortsgruppe: „Um das den Bürgern möglichst einfach zu machen, kommen wir Ihnen im wahrsten Sinne des Wortes entgegen: Von Montag, 14. September, bis Freitag, 9. Oktober, sind Freiwillige bei unserer Haussammlung unterwegs.“ Der Chefarzt der psychiatrischen Fachklinik Marienborn weist darauf hin, dass sich die Sammler durch einen Sammelausweis legitimieren können.

Die Lebensretter sind auf die Spenden angewiesen, denn Unsummen verschlingen schon alleine Ausrüstung, Fahrzeuge und Fortbildungen – doch ohne dies könnten die Rotkreuzler den Zülpichern in Notsituationen nicht beistehen. Deshalb rufen Bürgermeister Bergmann und Dr. Marcea die Bürger auf: „Helfen Sie den Helfern!“

*Die Haussammlung zu unterstützen, dazu rufen gemeinsam Bürgermeister A. Bergmann (li.) und Dr. I. Marcea, Rotkreuz-Vorsitzender auf.*

*Fotos: gte/pp/Agentur Profipress*



Im vergangenen Jahr waren insgesamt 144 ehrenamtliche Rotkreuzler in tausenden Arbeitsstunden aktiv, haben Rettungsgruppen bei Großereignissen gepflegt, waren im Rettungsdienst oder bei Sanitätseinsätzen vor Ort und auswärts unterwegs. Allein 168 Personen hat der Kriseninterventionsdienst betreut – von Einsatzkräfte-Nachsorge über Unfallopferbetreuung und bis zur sensiblen Seelsorge bei der Überbringung von Todesnachrichten.

Aktiv sind die Rotkreuzler von der Jugend bis ins Alter, vom Jugendrotkreuz bis zum Seniorenkreis – jeder kann den ihm möglichen Beitrag leisten und wird in die große Gemeinschaft der Rotkreuzler aufgenommen. Wie Thomas Heinen, Gemeinschaftsleiter der Zülpicher Rotkreuzler sagt, bleiben die in Zülpich gesammelten Spenden vor Ort – sie werden wieder fürs Wohl der Zülpicher eingesetzt.

„Deshalb bitten wir die Zülpicher Bürgerinnen und Bürger: Unterstützen Sie das Rote Kreuz bei Ihrer Haussammlung durch Ihre Spende oder Mitgliedschaft!“



„Das Rote Kreuz engagiert sich in vielfältiger Weise für das Allgemeinwohl“, so Bürgermeister A. Bergmann. Deshalb bittet er die Bürger, die Lebensretter zu unterstützen.



Dr. I. Marcea, Chefarzt der Klinik Marienborn, ist es als Mediziner gewohnt zu helfen. Nun bittet er die Zülpicher, mit einer Spende oder einer Mitgliedschaft dem Roten Kreuz zu dienen.

pp/Agentur Profipress



Die neunjährige Julia Bauchmüller und Frau Ingrid Blatzheim hatten seinerzeit beim Wettbewerb zur Erstellung eines Logos für die Spendenaktion „Zülpich hält zusammen“ gewonnen.

Beide Entwürfe zusammengefasst ergeben nunmehr das verwendete Logo (wie abgebildet).

Da aber alle eingereichten Entwürfe sehr ansprechend waren, werden sämtliche Beiträge bis zum 15.09.2009 in der Zülpicher Zweigstelle der Kreissparkasse Euskirchen ausgestellt.



Bürgermeister Albert Bergmann (links) bei der Ausstellungseröffnung mit den beiden Gewinnerinnen und dem Zweigstellenleiter der KSK, Herrn Gerd Wallraff

Mit der Ausstellung der Logo-Entwürfe wurde gleichzeitig nochmals für diese gute Daueraktion geworben. Bedürftige Bürger aus Zülpich, denen durch die Sozialgesetze nicht geholfen

werden kann, werden aus diesem Spendentopf bedacht. Bürgermeister Albert Bergmann, Beigeordneter Ulf Hürtgen und Geschäftsbereichsleiter Jürgen Preuß zeigten bei der Ausstellungseröffnung etliche Beispiele auf, in denen seit Eröffnung dieses Spendenkontos Anfang dieses Jahres Bürgern aus ihren finanziellen Nöten geholfen wurde. Auch in unserer Nachbarschaft gibt es noch Hilfsbedürftige.

Helfen auch Sie unseren Nachbarn durch Ihre Spende auf das Spendenkonto Nr. 1210020, BLZ 382 501 10 (KSK Euskirchen) unter dem Verwendungszweck „Sonderkonto 200, Zülpich hält zusammen“.

### Minister Lienenkämper

sieht in Weiler in der Ebene die dringende Notwendigkeit der Ortsumgehung  
Auf Einladung der Stadt Zülpich besuchte der Minister für Bauen und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen, Herr Lutz Lienenkämper, am 21. August 2009 die Stadt

Zülpich. Seine erste Station war Weiler i. d. Ebene um sich gleich vor Ort ein Bild über das hohe Verkehrsaufkommen mit eigenen Augen und Ohren zu machen.



Der Minister hatte einige Mühe, den Ausführungen von Bürgermeister Albert Bergmann, Ortsvorsteher Joachim Jordan und Uwe Zerpowski von der örtlichen Bürgerinitiative, bei den vorbei donnern den Lastern zu lauschen. Foto: B.Woop

Seit Fertigstellung der Ortsumgehung Lechenich im Dezember 2002 und der Einführung der Mautgebühren am 01.01.2005 hat sich der Anteil des Schwerlastverkehrs drastisch erhöht. Die aktuellen Zahlen vom Landesbetrieb Straßen NRW belegen das. Waren es im Jahre 2000 noch 3.658 Kfz am Tag (davon 205 LKW) stieg diese Zahl in 2005 auf 4.410 Kfz am Tag (davon 454 LKW) und im Jahr 2008 gar auf 5.430 Kfz am Tag (davon 755 LKW). Damit hat sich der Schwerlastverkehr durch Weiler in den letzten 8 Jahren fast vervierfacht!

Täglich fährt hier der Schwerlastverkehr durch, um die Mautbrücke, die auf der BAB 1 in Höhe Weilerswist angebracht ist, zu umfahren. Zerpowski sagte im Hinblick auf die Landesgartenschau 2014: „Dann wird es noch mehr werden.“ Die Ortsumgehung im Bundesverkehrswegeplan hat seit 2003 höchste Priorität. Doch nach wie vor befindet man sich in der ersten von sieben Planungsstufen.

Immer wieder sind Planungen hierfür verschoben worden. Angesichts dieser Tatsache wurde Bürgermeister Albert Bergmann am 14. April 2008 von Uwe Zerpowski, Bürgerinitiative Weiler i. d. Ebene eine Unterschriftenliste übergeben, an der sich von 185 Haushalten 105 Haushalte beteiligt haben.

Für die Einwohner von Weiler in der Ebene wäre die Umgehungsstraße eine wichtige Entlastung vom Durchgangsverkehr.

Jeden Morgen fahren Pendler die Strecke Richtung Erfstadt, Hürth und Köln. Am Wochenende ist der Verkehr nicht wesentlich geringer, da dann die Ausflügler aus Richtung Köln durch den Ort in die Eifel fahren.

Neben den massiven gesundheitlichen Beeinträchtigungen durch Lärmbelastigung, Abgasen, erheblichen Feinstaubanstieg durch Emission von LKW-Dieselfahrzeugen, Abrieb von Bremsen, Reifen und Straßenbelag usw. würde die Umgehungsstraße aber auch ein Plus an Verkehrssicherheit für die Kinder in Weiler i. d. E. bedeuten. Morgens müssen die Kinder in Weiler i. d. E. zeitgleich mit dem Berufsverkehr die Straße zur Schulbushaltestelle überqueren. Der Schulweg wäre mit der Umgehung zweifellos sicherer.

Minister Lienenkämper hatte ein offenes Ohr für die Bürger, von denen einige zum Ortstermin erschienen waren, um dem Minister ihre Anliegen persönlich vorzutragen. Er zeigte Verständnis für die Sorgen der Bewohner: „Es ist bei uns bekannt, dass es so nicht weitergeht.“ Die Maßnahme stehe oben auf der Agenda, führte er weiter aus. „Ich bin aber froh, dass sich hier eine Bürgerinitiative für den Bau einer Straße gefunden hat. Meistens gehen solche Begehren gegen den Straßenbau.“ Er setzte sich dafür ein, dass das Umweltverträglichkeitsgutachten mit Hochdruck vorangetrieben werde, damit Anfang 2010 das Linienbestimmungsverfahren beginnen kann.

Vor Wochen wurde die Sperrung der Ortsdurchfahrt Weiler i.d. Ebene für den Schwerlastverkehr angekündigt. Doch nichts ist passiert. Am 08. September 2009 findet jetzt ein Gespräch bei der Bezirksregierung mit allen beteiligten Kreisen Düren, Rhein-Erft und mit Vertretern der Stadt Zülpich statt, um über den FDP-Vorschlag, einen vertraglichen Umweg und ohne weitere Ortsdurchfahrten auf Landes- und Bundesstraßen um den Ort Weiler i. d. Ebene heranzuführen. Bürgermeister Albert Bergmann hat zugesagt, bei diesem Gespräch die Interessen der Einwohner von Weiler i. d. Ebene wahrzunehmen und sich für eine kurzfristige Ausschilderung einzusetzen.

## Erster Spatenstich auf dem Zülpicher Marktplatz

durch Minister Lienenkämper und Bürgermeister Albert Bergmann

Im Anschluss an die Ortsbesichtigung in Weiler in der Ebene besuchte Minister Lutz Lienenkämper, Ministerium für Bauen und Verkehr des Landes NRW, die Römerstadt und vollzog zusammen mit Bürgermeister Albert Bergmann den ersten Spatenstich zur Umgestaltung des Zülpicher Marktplatzes.



Bei schönem Sommerwetter kamen viele interessierte BürgerInnen zum Marktplatz, die die Möglichkeit wahrnahmen, einen Meinungsaustausch über brisante Themen wie u.a. die Bördebahn zu reaktivieren und diese insbesondere in die Planungen bei der Durchführung der Landesgartenschau einzubinden.

Im Anschluss erläuterte Landschaftsarchitekt Stephan Lenzen anhand der auf dem Markt aufgestellten Pläne illustrativ die Veränderungen, die sich in den nächsten Monaten und Jahren auf und um den Marktplatz ergeben werden.

Fotos: B.Woop

Den Besuchern wurde eine Vielzahl von Fragen wie bspw. Details über

den künftigen Bodenbelag des Marktes, der Zugänglichkeit für gehbehinderte Personen, die geplante Gestaltung aber auch über die finanzielle Förderung dieser Maßnahmen am Markt ausführlich beantwortet.

Minister Lienenkämper zeigte sich begeistert über das Konzept der Landesgartenschau. Er äußerte sich gegenüber Bürgermeister Bergmann, den Geschäftsführern der LAGA 2014-GmbH Christoph Hartmann und Heinrich Sperling sowie dem Vorsitzenden des Fördervereins Dr. Dieter Stöhr sehr positiv über das Konzept der LAGA und freut sich 2014, das fertige Produkt in seiner ganzen Pracht zu sehen. Zudem ist Minister Lienenkämper der Meinung, dass „die 5,2 Millionen Euro aus dem Städtebauförderungsprogramm in Zülpich gut angelegt sind. Ihre Stadt ist es wert“.

Für die musikalische Untermalung sorgte die Schülerband des Franken-Gymnasiums „Garfield's Crew“ unter der Leitung von Jochen Petermann. Einen besonderen Dank richtete Bürgermeister Bergmann an die zahlreichen Helferinnen und Helfer des Fördervereins „Landesgartenschau Zülpich 2014 e. V.“, die die Beköstigung der Besucher übernehmen.

Herzlich Willkommen im Baugebiet „Zülpicher Seegärten“

Das Gebiet überzeugt insbesondere durch:

- seine einmalige, zentrale Lage
- attraktive, geschlossene Baugrundstücke für jeden Geschmack
- eine landschaftsorientierte Gestaltung mit viel Grün
- familienfreundliche Grundstückspreise

Beratung und Information zu Grundstückskauf und Erschließung:

SEZÜLPICH

Wenig Platz: Markt 21 (Rathaus) • 52069 Zülpich  
 7 622515281 • F 622515299 • SEZ@zuepich-seezuepich.de

**SONNIGE RENDITE-AUSSICHTEN MIT EINER EIGENEN PHOTOVOLTAIK-ANLAGE!**

Biederstedt Photovoltaik

Solarstrom: clever investiert - staatlich garantiert!

Sicher investieren - auch in stürmischen Börsenzeiten!

Biederstedt Photovoltaik  
 Hahnswede 48 • 52372 Kreuzau  
 Telefon +49 (0)2421 55589-31 • Fax +49 (0)2421 55589-32

Partner von IBC SOLAR

**RECHTSANWÄLTE**

<b>Ruth Becker-Prox</b> Fachanwältin für Familienrecht, Ehescheidung, Unterhalt, Zugewinnausgleich, Umgangs-/Sorgerecht, Ehegattenhaftung, Wohnungszuweisung, Eheverträge	<b>Markus Schlesier</b> Rechtsanwalt Arbeitsrecht, Kündigungsschutz, Vergütung, Zeugnisrecht, Familienrecht, Strafrecht	<b>Daniel Radermacher</b> Rechtsanwalt Erbrecht, Arzthaftungsrecht, Verkehrs-/Unfallrecht, Mietrecht
--	---	--

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen  
 Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31  
 gegenüber der Sparkasse Düren

Natürliche Ergänzungsfuttermittel für:  
**Hunde, Pferde und Tauben**  
 Shop [www.BASAR-OV.de](http://www.BASAR-OV.de)  
 Tel. 02424 / 202 959 · Vettweiß

## Baugebiet „Zülpicher Seegärten“

-Mit dem Bau der ersten Einfamilienhäuser wurde begonnen-

Nach rd. 5 Monaten Bauzeit, ist die Erschließung des Baugebietes „Zülpicher Seegärten“ soweit fortgeschritten, dass die ersten Bauherren Anfang August mit der Errichtung ihrer Einfamilienhäuser beginnen konnten.

Parallel zu den Kanal- und Straßenbauarbeiten, wurde das Baugebiet vom Kampfmittelräumdienst der Bezirksregierung Köln nach Relikten des Krieges abgesehen, wobei wirklich alte Schätze zu Tage traten. (siehe Foto)

Diese Sondierung wurde durch Auswertung von alten Luftbildern unterstützt.



Der 2. Weltkrieg hat im Baugebiet deutliche Spuren hinterlassen; so wurden auch zahlreiche Handgranaten und Brandbomben gefunden, entsprechend entschärft und abtransportiert.

Nachdem in den zurückliegenden Monaten bereits eine Reihe von Baugrundstücken verkauft werden konnten, und der Kampfmittelräumdienst die Freigabe für den 1. Bauabschnitt erteilt hat, erfolgte der erste Spatenstich zur Errichtung der geplanten Wohnhäuser.

Insgesamt wurden in den letzten Tagen 3 Bauvorhaben begonnen, denen in Kürze weitere folgen werden.



Die Verlegung der Versorgungsleitungen läuft auf Hochtouren und wird in kurzer Zeit abgeschlossen sein.

Sollte der Verkauf der Baugrundstücke weiterhin so positiv verlaufen, wird man bereits im nächsten Jahr über einen Ausbau des 2. Bauabschnittes nachdenken müssen.

Wer also gerne seinen Traum der „eigenen vier Wände“ verwirklichen möchte, sollte sich umgehend die nötigen Informationen zum Baugebiet besorgen.

Eine Baubroschüre kann unter der nachstehenden Adresse angefordert oder über das Internet heruntergeladen werden.

Fragen zum Baugebiet „Zülpicher Seegärten“ werden Ihnen gerne beantwortet von:

**SEZmbH & Co. KG, Markt 21, 53909 Zülpich, Tel. 02252 -52-261**

Weitere Infos unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de)

## „Farbklecks“ für die Zülpicher Innenstadt

Die Eheleute Markus und Nicole Conen haben am 01.08.2009 ihre Mal- und Bastelwerkstatt „Farbklecks“ auf der Münsterstraße 3 in Zülpich eröffnet.

Das vielfältige Angebot soll gds. alle Altersgruppen ansprechen und reicht von Kursen für Malen, Basteln oder Werken über die Durchführung von Ausstellungen

## Großzügige Spende an die „Lebenshilfe“

Die Reben im „Weinberg“ von Watters Wein Welt sind auch 2008 zu einem hervorragenden Wein gewandelt. Das ist jedenfalls die einhellige Überzeugung der Weinfreunde denen es vergönnt war, eine der begehrten Flaschen zu erwerben. Nun wurde der vollständige Ertrag der 100 Flaschen Frühburgunder „Sun Salentino, Zülpicher Sonnenkessel 2008“ wie stets einem wohltätigen Zwecke zugeführt.

Der Geschäftsführer des Hauses Lebenshilfe, Rolf Emmerich, strahlte erfreut, als er erneut für seine Einrichtung einen Scheck in Höhe von 1.000,- € in Empfang nehmen konnte. Maria Helena Wattler und Johannes Wattler überreichten ihm den symbolischen Scheck – standesgemäß zwischen den Rebstücken ihres Weinberges, an denen schon die Trauben für den Jahrgang 2009 reifen. Etliche Flaschen sind bereits wieder von Sammlern vorbestellt und gemäß der Vorhersage Watters rechnet er in diesem Jahr mit einer Rekord-ernte aus dem „Zülpicher Sonnenkessel“!



*Scheckübergabe in Watters Weinberg:*

*v. l. n. r.: Rolf Emmerich, Geschäftsführer des Hauses Lebenshilfe in Bürvenich, Maria Helena Wattler, Geschäftsführerin von Chile Wein Contor GmbH, Johannes Wattler, Geschäftsführer von Chile Wein Import GmbH*

gen bis hin zur Organisation von Kindergeburtstagen mit einer Teilnehmerzahl bis zu etwa 10 Kindern.



Spielerisch soll die Kreativität und Konzentrationsfähigkeit gefördert sowie ein geistiger und körperlicher Ausgleich geschaffen werden.

Bürgermeister Bergmann brachte bei seinem Besuch anlässlich der Eröffnung seine Freude zum Ausdruck, dass in Zülpich nun dieses zusätzliche Angebot vorgehalten wird und wünschte den Existenzgründern alles Gute. Er ist sich sicher, dass durch die Gruppenarbeit in den diversen Kursen zahlreiche soziale Kontakte geknüpft werden.

**Kontakt: Farbklecks, Münsterstraße 3, 53909 Zülpich  
 Telefon: 0151 217 69 227, Email: [farbklecks3@web.de](mailto:farbklecks3@web.de)**

## JENS VAN JÜCHEMS

### RECHTSANWALT

**Tätigkeitsschwerpunkte:**

**Familienrecht**

**Zivilrecht**

**Arbeitsrecht**

Schumacher Straße 10-12

53909 Zülpich

(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

Telefon: (0 22 52) 50 04

Telefax: (0 22 52) 83 45 55

## Firmenportrait Zülpich Nr. 16 / 2009

**Firmenname /** Bea's Pfötchenparadies  
**-adresse:** Martinstraße 39, 53909 Zülpich  
**Inhaber:** Beatrix Sieglar  
**Branche:** Hundepension  
**Leistungen:** - Urlaubs- und Tagesbetreuung  
 - Auslaufgelände am Haus  
**Besonderheiten:** - Fellpflege  
 - Krallen kürzen  
 - Scheren  
**Mobil - Nr.** 0152 08819414  
 täglich von  
 10:00 Uhr – 22:00 Uhr



## Firmenportrait Zülpich Nr. 17 / 2009

**Firmenname /** pro medik concept GmbH & Co. KG  
**-adresse:** Kölnstraße 12, (im Geriatrischen Zentrum)  
 53909 Zülpich  
**Geschäftsführer:** Diederik Pauwels  
**Branche:** Gesundheitswesen  
**Leistungen:** Physiotherapie  
 Lymphdrainage  
 Wundversorgung  
 Massage  
 u.v.m.  
**Praxisfläche:** ca. 400 qm  
**Besonderheiten:** Schwimmbadvermietung  
**Öffnungszeiten:** Termine nach Vereinbarung  
**Internetseite:** www.promedik-concept.de  
**E-Mail Adresse:** mechernich@promedik-concept.de  
**Tel. - Nr.** 02252 / 83 66 188  
**Fax. - Nr.** 02252 / 83 66 189



## Verlegung des Zülpicher Wochenmarktes!

Anlässlich der diesjährigen Michael-Kirmes, die vom 03. bis 06.10.2009 stattfindet und der damit verbundenen Aufbauarbeiten am Marktplatz in Zülpich, wird der am Donnerstag, den 01.10.2009 stattfindende Wochenmarkt auf den Parkplatz am Kölntor verlegt!!!

STADT Zülpich

Der Bürgermeister  
 als örtliche Ordnungsbehörde

## Zum Après Ski in die Skihalle nach Neuss Samstag, 24. Oktober 2009

Abfahrt ab Zülpich  
 Markt, 19.30 Uhr,  
 Rückfahrt ab Neuss, 2.00 Uhr

Preis pro Person  
**15,00 €**

## Fahrt zum Modezentrum Dienstag, 27. Oktober 2009

Abfahrt ab Zülpich  
 Hotel Europa, 12.30 Uhr,  
 weitere Orte auf Anfrage  
 Rückfahrt ab Neuss ca. 17.30 Uhr

**13,50 €**  
 pro Person  
 inkl. Kaffeegedeck



**THELEN REISEN**  
 Markt 13 · 53909 Zülpich  
 Telefon: 0 22 52/24 16 · Telefax: 0 22 52/8 13 35  
 E-Mail: thelen-reisen@t-online.de

**Wir verschenken ...blühende Ostergrüße!**

**Jetzt suchen wir die 5 größten Sonnenblumen.**

Anlässlich der Michael Kirmes mit Erntedankfest prämiieren wir die **5 größten Sonnenblumen** mit Warengutscheinen in Höhe von:

1. Preis	=	50,00 EURO
2. Preis	=	40,00 EURO
3. Preis	=	30,00 EURO
4. Preis	=	20,00 EURO
5. Preis	=	10,00 EURO

**Messen und fotografieren Sie die größte Sonnenblume in Ihrem Garten.**

**Einsendeschluss ist der 15. September 2009**

Bitte schicken Sie das Foto mit kompletter  
**Adresse an:** Zülpich Fachgeschäfte aktiv -  
 Kölnstraße 52 - 53909 Zülpich  
 sonnenblumen@zuelpich-aktiv.de

## Zülpicher Michael-Kirmes vom 03. bis 06.10.2009

Die diesjährige Michael-Kirmes findet von Samstag, 03.10.2009 bis einschließlich Dienstag, 06.10.2009, in Zülpich statt. Der Marktplatz, die Straße vor dem Rathaus, die Schumacherstraße sowie der gesamte Rathausinnenhof werden wieder über die gesamten Tage mit entsprechenden Kirmesgeschäften bestückt sein.

Unter anderem werden an Fahr-, Unterhaltungs- und Verpflegungsangebot präsent sein:

Autoscooter – Raupenbahn – Schießwagen – Entenangeln – Pfeilwerfen – Spiel- und Süßwaren – Imbissstände – Kindereisenbahn und verschiedene andere Angebote.

Über das schaustellerische Angebot hinaus findet am 04.10.2009 wieder ein verkaufsoffener Sonntag statt. In der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr werden die Geschäfte im gesamten Kernstadtbereich für Sie die Tür offen halten.

### Noch ein wichtiger Hinweis:

Als Beitrag der Stadt Zülpich zur Sicherheit der Besucher werden Münster- und Kölnstraße am Sonntag, den 04.10.2009, wieder vollständig für den fließenden Verkehr gesperrt, damit neben dem Besuch der Kirmes auch ein ruhiger und gemütlicher Schaufensterbummel möglich ist.

Die Stadt Zülpich und die Schausteller wünschen allen Bürgern und Besuchern angenehme Tage zur Michael-Kirmes.

STADT Zülpich

Der Bürgermeister  
 als örtliche Ordnungsbehörde

## Straßensperrung anlässlich der Michael-Kirmes vom 03. bis 06.10.2009

Die Michael-Kirmes in Zülpich wird sich in diesem Jahr wieder über den Markt, die Straße vor dem Rathaus, die Schumacherstraße sowie den Bereich des Rathausinnenhofes erstrecken. Darüber hinaus ist der Sonntag, 04.10.2009, von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, verkaufsoffen.

Hierfür muss, wie in den Vorjahren auch, die Straße vor dem Rathaus im Einmündungsbereich Martinstraße/Bachstraße voll gesperrt werden sowie die Straße Markt (Apothekenseite) ab Käsmarkt. Gleichzeitig wird hier das Einfahrverbot aus Richtung Schumacherstraße/Rathaus aufgehoben. Somit bleibt für die Anlieger bzw. Anlieferer die Zufahrt zur Schumacherstraße/Rathausgasse frei.

Die Sperrung Markt, Straße vor dem Rathaus und Fußgängerzone Schumacherstraße wird wegen des Auf- und Abbaus notwendig ab 28.09.2009, 14.00 Uhr, bis einschließlich 06.10.2009; gleiches gilt auch für den Rathausinnenhof.

Analog der Sperrung – wie beim alljährlichen Zülpicher Straßenmarkt – werden zusätzlich die Münsterstraße ab Einmündung Brauersgasse und die gesamte Kölnstraße am Sonntag,

04.10.2009, von 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt.

An allen Tagen bleibt natürlich berücksichtigt, dass Rettungs- bzw. Notfallfahrzeuge jederzeit passieren können. Während der Vollsperrungszeiten ist das Geriatrische Zentrum für Einsatzfahrzeuge wieder über die Brabenderstraße und Kölnstraße (durch Aufhebung der Einbahnstraßenregelung) erreichbar.

Die Stadt Zülpich bittet alle Anwohner und Zülpicher Bürger sowie die Gewerbetreibenden/Schausteller um Verständnis für diese Maßnahmen.

STADT Zülpich

Der Bürgermeister  
 als örtliche Ordnungsbehörde

## Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich

### Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“ Preisausschreiben „Kennen Sie Zülpich... und seine Bäume?“ Teil II (Korrektur)

#### Achtung!!!! Entschuldigung!!!

Im Teil II des Preisausschreibens im Amtsblatt Nr. 18 vom 28. August 2009 sind beim Druck drei Fehler aufgetreten, in dem **3 Zahlen (12, 15, 19)** für den Lösungsspruch bei Bürvenich und Schwerfen falsch gesetzt wurden.

Deshalb wird dieser Teil II nochmals wiederholt, so dass Sie mit einem neuen Termin (**28.09.**) Ihre Lösung abgeben können. Alle bisher abgegebenen Lösungen (auch wenn sie die falschen Buchstaben enthalten) werden aber ebenfalls an der Auslosung teilnehmen. Die Bekanntgabe der Preisträger verschiebt sich dadurch ebenfalls auf den 09.10.2009.

**Nachfolgend werden die drei richtigen Buchstaben bekanntgegeben, so dass Sie auch Ihre alte Lösung korrigieren können: 12 = i ; 15 = s ; 19 = s .**

Die nächsten beiden Teile des Preisausschreibens werden dann in den nächsten Amtsblättern (25.09. und 09.10.) veröffentlicht

Die Lösung und die Gewinner Teil I erfahren sie nachfolgend.

### Preisausschreiben „Kennen Sie Zülpich... und seine Bäume?“ Teil II (Korrektur)

Im letzten Amtsblatt haben Sie bereits den ersten Teil unseres Preisausschreibens „Kennen Sie Zülpich... und seine Bäume“ kennengelernt und hoffentlich die Lösung „Zülpich und die Landesgartenschau“ im Rathaus abgegeben.

Dann haben Sie auch Chancen auf einen der Preise gehabt und erfahren jetzt, ob Sie gewonnen haben:

#### Gewinner Teil I

- 1 Monat Abo (58 €) gestiftet von BODYLINE Fitness- & Body Studio  
+ Angie Jenischewki, Hoven
- 1 Tagesbusfahrt Paris für 2 Pers. gestiftet von Reisebüro Tolbiac  
+ Monika Müller, Hoven
- 1 Gutschein (25 €) gestiftet von Jewelier Blumenthal  
+ Christa Kyll, Zülpich
- 1 Gutschein (25 €) gestiftet von La Donna  
+ Silke Eversheim, Niederelvenich
- 1 Gutschein Gr. Frühstück 2 Pers (20 €) gestiftet von Cafe Gehlen  
+ Rudi Rupp, Lüsssem
- 1 Gutschein (20 €) gestiftet von Textilhaus Drügh  
+ Andrea Eversheim, Geich
- 1 Gutschein (20 €) gestiftet von Gärtnerei Schleiermacher  
+ Timm Eversheim, Füssenich
- 1 Gutschein (20 €) gestiftet von Schuhhaus Gatzweiler  
+ Frank u. Sabine Kummer, Nemmenich
- 1 Gutschein (15 €) gestiftet von Elise Schenken und Wohnen  
+ Johannes Klippel, Zülpich
- 1 Gutschein Kennenlerntraining (15 €) gestiftet von VITALIS  
+ Waltraud Eversheim, Füssenich
- 1 mal 10% auf Produkte gestiftet von Beauty Studio, Linzenich  
+ Renate Radmacher, Nemmenich
- 2 Gutscheine für Behandlung (je 10 €) gestiftet von Beauty Studio (Kosmetik), Linzenich  
+ Christel Frings, Zülpich  
+ Gerda Rupp, Lüsssem
- je 1 Gutscheine (10 €) anrechenbar Klimageservice gestiftet von Renault Meyer & Schopp  
und je 1 Gutschein (5 €) gestiftet von Fachgeschäfte Zülpich Aktiv  
+ Klaus Kyll, Zülpich  
+ Christel Frings, Zülpich  
+ Josef Esser, Hoven
- 1 Puzzle „Zülpich und seine Ortschaften“ gestiftet von MAK  
+ Rolf Frings, Zülpich
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von SchreibShop Marschalleck  
+ Richard Thelen, Zülpich
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von Feel Good  
+ Margot Habrich, Geich
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von Sanitätshaus Ackermann  
+ Günther Jenischewski, Nemmenich
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von Photographica  
+ Heinz-Peter Kreuzer, Schwerfen
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von FairCafe  
+ Margarete Fuhs, Schwerfen
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von Spielwelt Gatzweiler  
+ Manuela Becker, Hoven
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von Balduwein  
+ Leon Eversheim, Füssenich
- 1 Gutschein (10 €) gestiftet von Blatt & Blüte  
+ Dirk Schöbinger, Schwerfen
- 1 Familienkarte Museum (8 €) gestiftet von Stadt Zülpich  
+ Karl Schöbinger, Mech.-Strempt
- 1 Gutschein (5 €) gestiftet von Zülpich Fachgeschäfte Aktiv  
+ Agnes Dederichs, Sinzenich

1 Gutschein (5 €) gestiftet von Creativa Basteln & Mehr

+ Ulrike Pick, Schwerfen

1 Gutschein (5 €) gestiftet von Tee & Schokoladenhaus

+ Heinz-Josef Eversheim, Hoven

1 Gutschein (10 €) gestiftet von Bäckerei Wallraff, Hoven

+ Christian Esser, Hoven

1 Gutschein Herrenhaarschnitt (11 €) gestiftet von Karins Frisierstube, Hoven

+ Anton Pick, Mech.-Floisdorf

1 Gutschein Fußpflege (5 €) gestiftet von Podologische Praxis Sauren, Hoven

+ Jennifer Habrich, Geich

#### Herzlichen Glückwunsch!

Die Preise/Gutscheine können Sie am Samstag, 19. September von 11.15 bis 13.30 Uhr im Foyer des Museums der Badekultur abholen. Bitte bringen sie Ihren Personalausweis mit. Ansprechpartner ist Jürgen Degner, Tel. 833736.

Jetzt folgt noch mal der **korrigierte zweite Teil** des Preisausschreibens. Ziel ist es auch diesmal uns die Schönheiten der Kernstadt und der 24 Ortschaften vor Augen zu führen. Es soll deutlich werden, dass nur Kernstadt und Ortschaften zusammen das ausmachen was Zülpich insgesamt darstellt. Angesichts der bevorstehenden Landesgartenschau 2014 wird das Preisausschreiben diesmal gemeinsam mit der Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“ durchgeführt. Neben den Orten selbst werden deshalb auch ausgewählte Bäume auf den Ortschaften beim Preisrätsel eine Rolle spielen. Wir wissen, dass jeder von Ihnen vielleicht einen anderen Baum ausgewählt hätte. Aber darum geht es ja gar nicht allein: Wenn Sie einmal in den Ortschaften sind und nach diesem speziellen Baum suchen, werden Ihnen auch die anderen Bäume auffallen. Und Sie werden dann wahrscheinlich erkennen, wie wichtig es ist, das Grün in unseren Orten zu erhalten.

#### Sie wissen ja vom Teil I schon, wie das ganze jetzt abläuft.

Wir werden Ihnen wieder sechs Ortschaften kurz mit ihren Besonderheiten vorstellen und Sie dann auffordern, in **diesen Ortschaften** bestimmte Stellen zu suchen und dort eine Inschrift zu finden. Aus dieser Inschrift benötigen Sie dann bestimmte Buchstaben, um den Lösungsspruch zu bilden. Des Weiteren werden wir Sie zu dem ausgewählten Baum führen und Ihnen sagen, wo Sie auch dort die notwendigen Buchstaben finden.

Wie gesagt gibt es vier Teilaufgaben, so dass jeweils immer in etwa 6-7 Orten die Buchstaben für einen Lösungsspruch zu finden sind. Wie Sie die Orte aufsuchen (mit dem Auto, dem Fahrrad oder zu Fuß) und in welcher Reihenfolge bleibt natürlich Ihnen überlassen.

Aus den gefundenen Buchstaben in den Ortschaften bilden Sie einen Lösungsspruch, den Sie in eine Box im Rathaus werfen. Aus den richtigen Lösungen werden dann mehrere Gewinner gezogen. Und das passiert vier Mal. Am Schluss werden aus allen richtigen Einsendungen der vier Teillösungen nochmals mehrere Hauptgewinne gezogen.

Inzwischen sind weitere Preise gespendet worden:

#### 1 Gutschein (Wert bis 70 €) für Ölwechsel gestiftet von Kfz-Winkler Bürvenich Taschenbücher gestiftet von Reinhardts Lesewelt

Nur der Vollständigkeit halber: der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

So, wenn das alles etwas kompliziert geklungen hat, werden Sie merken, dass es doch ganz einfach ist:

„Richtige Inschriften in den Ortschaften finden, die richtigen Buchstaben daraus nehmen, zum Lösungsspruch zusammenfügen und im Rathaus abgeben, Glück haben und einen wertvollen Preis gewinnen“.

Heute folgt also der zweite Teil; am 25. September und 09. Oktober folgen dann die nächsten Teile.

#### Nun wollen wir unsere heutige gemeinsame Reise durch die Ortschaften beginnen.

Wir beginnen in **Eppenich**, mit 145 Einwohnern eine der kleinsten Orte von Zülpich. Außerdem ist es die am weitesten westlich gelegene Ortschaft der Gesamtstadt. Der Name wird historisch von „Besitzum des Eppo“ abgeleitet. Eppenich ist schon immer eng mit Bürvenich verbunden. Das wird auch heute noch dadurch dokumentiert, dass ein Ortsvorsteher für diese beiden Orte zuständig ist.



In Eppenich finden wir zwei ähnliche Anlagen, nämlich Wegekreuze eingerahmt durch Bäume. So nehmen wir beide für unser Preisausschreiben.

Am Ortsausgang Richtung Langendorf befindet sich die erste kleine gepflegte Anlage mit einem Wegekreuz, von zwei Birken eingerahmt. Uns interessiert die schwer zu

erkennende Inschrift, die Sie bitte nachfolgend aufschreiben:

— — — — — 5 — — — — — 14 — — — — —

Den zweiten Baum finden wir an einem weiteren Wegkreuz. Dazu müssen wir in den Teil der Heimbacher Straße, der nach der Straßenverkehrsordnung für Anlieger frei ist. Am Ortsende finden wir das Wegekreuz, das von zwei Linden eingerahmt wird. Auf dem Kreuz ist eine Inschrift, die Sie für den Lösungsspruch benötigen:



Ist Ihnen aufgefallen, dass der Steinmetz in beiden Inschriften eine besondere Art des Buchstaben „S“ benutzt hat?  
Als nächstes kommen wir in das schon angesprochene **Bürvenich**, das mit 951 Einwohnern zu den bevölkerungsmäßig größeren Ortsteilen gehört. Ein typisches Straßendorf, das sich auf eine keltisch-römische Siedlung entlang der ehemaligen römischen Fernstraße Köln-Zülpich-Reims zurückführen lässt. Im Jahr 893 wurde Bürvenich erstmalig urkundlich erwähnt. Große Bedeutung hatte über Jahrhunderte die Wildenburg als Sitz des Vogtes für den Gerichtsbezirk.



Zum Ort gehört heute das heilpädagogische Eingliederungszentrum der Lebenshilfe e.V., wo geistig behinderte Menschen mit vielfältigen Fördermöglichkeiten therapiert werden.

Die Kirche im Ort ist ein einschiffiger romanischer Bau aus dem Jahr 1620. Sie besteht aus einem rd. 36 m langen und fast 10 m breitem Saal und quadratischem Westturm. Größter Schatz der Kirche ist ein so genannter Antwerpener Schnitzaltar, der dem Meister von Linnich (bei Jülich) zugeschrieben wird. Der Altar zeigt Szenen aus dem Leben Christi und Maria. An der Kirche - genauer gesagt am Glockenturm - finden wir auch unseren gesuchten Baum, zwei mächtige Kastanien.



Am Kircheneingang befindet sich ein Schild, das die Kirche als Denkmal kennzeichnet. Die Inschrift lautet:

**Stephani Auffindung**

9 6

**Kloster vor 1230 gegründet für Zisterzienserinnen Katholische Pfarrkirche**

Für weitere Lösungsbuchstaben interessiert uns das Wegekreuz Ecke Stephanusstraße / Waldstraße. Die Inschrift lautet dort .

15

all  
Wegen

19



Als nächstes gelangen wir nach **Schwerfen**, mit 1456 Einwohnern der größte Ortsteil nach der Kernstadt. Der Ort ist mehr als 850 Jahre alt. Der Ursprung und die älteste Geschichte liegen im Dunkeln. Erstmals taucht die Bezeichnung „Sueruene“ um 1147 auf. 1638 wird die vorhandene Burganlage vom Junker Engelbert von Gülich erworben. Damit entstand der Name Gülichsburg. Schon 1229 wird der Ort als Pfarrei erwähnt. Die heutige Kirche mit dem dreischiffigen Langbau und dem Turm wurde 1893 fertig gestellt, wobei der Chorbau zum Teil aus der Mitte des 14. Jahrhunderts stammt. Zu diesem Ort gehören auch die beiden Weiler Virnich und Irnich.

Vor der Kirche (auf der Kirchturmseite) steht ein Kreuz, dessen Inschrift lautet:  
Zu

17

12

**und seiner schmerzhaften Mutter  
gestiftet von Witwe Mathias Wirtz geb. Stemmler 1890**

Wenn Sie an der Kirche sind, müssten Ihnen im Umfeld auch unsere Bäume auffallen.



Es sind zwei Winterlinden, die einen Brunnen einrahmen. Sie stehen an der Ecke der Straßen

„Zum Kiesel - Pfarrer - Straße

3

20

18

Nun kommen wir nach **Sinzenich**, mit 1320 Einwohnern zu den großen Ortsteilen gehörend, Wann genau dieser Ort gegründet wurde ist nicht bekannt, jedoch weisen jungsteinzeitliche, keltische und römische Befunde auf eine sehr frühe Siedlungstätigkeit hin. Die erste urkundliche Erwähnung erfolgte im Jahre 948 in einer Urkunde von Otto I.



Schon 1031 hatte Sinzenich eine eigene Kirche, die im Laufe der Geschichte vergrößert, verschönert und ausgeschmückt wurde. Sie ist als eines der ältesten Bauwerke im Rheinland mit ihren kulturhistorischen Schätzen ein ganz besonderer Anziehungspunkt.

Auf dem Friedhof am Eingang neben der Kirche finden wir eine Schautafel, die Informationen über die Kirche enthält. Uns

interessiert, wie die Überschrift lautet:

AN

22

11 23

ST. KUNIBERT“



Ganz in der Nähe am Kriegerdenkmal finden wir auch unseren Baum, erneuert eine Winterlinde.

Einige der vielen schönen Fachwerkhäuser, die meist aus dem 17. Jahrhundert stammen, prägen auch heute noch das Ortsbild. Eines davon ist das Haus Kirchstraße 4. In der Nähe des Kriegerdenkmals. Auf einem Balken steht ein Spruch, den

wir für unsere Lösung benötigen:

Wan

16

2

SO KANN KEIN FEYNT MIR SCHATEN.....:

Nun erreichen wir **Merzenich**, mit 148 Einwohnern eine der kleinen Ortsteile. Er stammt wie viele unserer Ortschaften aus römischer Zeit. Aus dem römischen Ortsnamen Martiniacum wurde im Laufe der Zeit der heutige Ortsname. Jahrhunderte lang besaß unser Ort eine Burg. Heute sind keine befestigten Burghäuser mehr zu sehen, ihre Spuren sind jedoch unschwer zu erkennen.

Die Kirche stammt aus frühchristlicher Zeit. Von dem alten Bruchsteinbau ist nur noch der aus 12./13. Jahrhundert stammende Turm erhalten. Das im 18. Jahrhundert errichtete Langhaus wurde 1913 durch den heutigen Bau ersetzt. Erwähnenswert ist das aus dem 15. Jahrhundert stammende unter Denkmalschutz stehende Beinhaus in unmittelbarer Nähe der Kirche.



Besonders ins Auge fällt auch das sehenswerte Haus Nagelschmitz.

Durch mehrfache erfolgreiche Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden“ hat sich der Ort einen Namen gemacht.

Am südlichen Ende der Severinusstraße befindet sich ein Wegekreuz mit einer Inschrift, die weitere Buchstaben für unsere Lösung enthält:

O Ihr alle,

8

24

schaut und seht  
Schmerz gibt gleich meinem Schmerz.

Klagelied Kap. 1-12



In der kleinen Parkanlage mit Teich fallen Ihnen bestimmt unsere gesuchten Bäume auf, eine Lindenreihe.

In der Anlage finden wir auch einen Spruch, den wir benötigen:

Ohne Arbeit

7

Neid sieht nur das

1

- aber nicht den Spaten.



Der letzte Ort ist **Floren**, eine der kleinsten Orte unserer Stadt. Durch Grabfunde gilt der Ort als schon in römischer Zeit besiedelt ausgewiesen. Der Namen Floren erscheint 1218 als Vlurne, 1447 als Vluren und 1820 als Flouren und wird von der römischen Göttin Flora abgeleitet. Heute wird Floren im Zusammenhang mit Hoven genannt, was auch durch einen Ortsvorsteher für beide Orte dokumentiert wird.

Für die Lösung unseres Preisausschreibens möchten wir wissen, welcher Ort mit 11 km Entfernung auf dem Ortsausgangsschild Richtung Sinzenich steht:

4 - - - - - 13 - -



In Floren finden wir ein kleines liebevoll hergerichtetes Kapellchen am Ortsrand Richtung Wassersportsee. Dort finden wir auch unsere gesuchten Bäume, einen Walnussbaum und eine Stieleiche im Hintergrund.

Wir müssen in die Kapelle gehen. Innen am Eingang links befinden sich Texttafeln, Uns interessiert die kleinere obere Texttafel, die

Informationen über Floren enthält.. Handschriftlich am unteren Rahmen wird auch der Verfasser genannt, dessen Namen wir nachfolgend aufschreiben:

Dr. - - - - - Köln 1931  
10 26

**Geschafft! Damit haben Sie den zweiten Teil unseres Preisausschreibens gelöst!** Sie müssen jetzt die **nummerierten Buchstaben** in den am Schluss angefügten Abschnitt eintragen. Nur diese Original-Abschnitte nehmen an der Verlosung teil. Schneiden Sie den Abschnitt ab und werfen ihn **bis zum 07. September** in die Losbox im Rathaus an der Information, Zimmer 02 ein. Sollten Sie aus z.B. gesundheitlichen Gründen dazu nicht persönlich in der Lage sein, unterstützt Sie bestimmt ein freundlicher Nachbar oder auch Ihr Ortsvorsteher dabei.

**Folgende Preise im Gesamtwert von mehr als 400 € werden unter allen richtigen Einsendungen ausgelost:**

- |   |   |
|---|---|
| 1 Monat Abo (58 €)                              | gestiftet von BODYLINE Fitness-& Body Studio                  |
| 1 Gutschein (40 €)                              | gestiftet von Reifen Schüller                                 |
| 1 mal 14 Tage Fitnesstraining (30 €)            | gestiftet von VITALIS Gesundheitsorientiertes Fitnesstraining |
| 1 Gutschein (28 €) für 2-Std-Ausritt            | gestiftet von Islandpferdehof Bürvenich                       |
| 1 Gutschein (25 €)                              | gestiftet von Juwelier Blumenthal                             |
| 1 Gutschein (22 €) für eine Wetterstation       | gestiftet von Elektro Urfey                                   |
| 1 Gutschein (20 €)                              | gestiftet von Textilhaus Drügh                                |
| 1 Gutschein (20 €)                              | gestiftet von Schuhhaus Gatzweiler                            |
| 1 Gutschein (20 €)                              | gestiftet von Sport Fröhling                                  |
| 1 Gutschein (20 €)                              | gestiftet von Blumen Schumacher, Füssenich                    |
| 1 Gutschein (15 €)                              | gestiftet von Elise Schenken und Wohnen                       |
| 1 mal 10% und 1 mal 5 % auf Produkte            | gestiftet von Beauty Studio, Linzenich                        |
| 2 Gutscheine für Behandlung (je 10 €)           | gestiftet von Beauty Studio (Kosmetik), Linzenich             |
| 1 Gutschein (5 €) Nagel-/Fußpflege              | gestiftet von Beauty Studio (Zwanziger) Linzenich             |
| 2 Gutscheine (je 10 €) anrechenbar Klimaservice | gestiftet von Renault Meyer & Schopp                          |
| 1 Puzzle „Zülpich u. seine Ortschaften“ (11 €)  | gestiftet von MAK   |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Feel Good                                       |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Sanitätshaus Ackermann                          |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Photographica                                   |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von FairCafe  |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Spielwelt Gatzweiler                            |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Reisebüro Kölnstr. 24                           |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Naturkosmetik                                   |
| 1 Gutschein (10 €)                              | gestiftet von Blatt & Blüte                                   |
| 1 Familienkarte Museum (8 €)                    | gestiftet von Stadt Zülpich                                   |
| 1 Gutschein (7 €) für einen Föhn                | gestiftet von Elektro Becker, Füssenich                       |
| 1 Gutschein (5 €)                               | gestiftet von Zülpich Fachgeschäfte Aktiv                     |
| 1 Gutschein (5 €)                               | gestiftet von Creativa Basteln & Mehr                         |

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. **Die Bekanntgabe der Gewinner** erfolgt im Amtsblatt am **09.10.2009.**, die Ausgabe der Preise am **17.10.2009**

Und nicht vergessen: Zusätzlich nehmen alle richtigen Einsendungen an der Schlussziehung teil, in der es nochmals wertvolle Preise im Gesamtwert von mehr als **1700 €** zu gewinnen gibt.

Viel Glück wünscht Ihnen MarketingArbeitsKreis (MAK) für Zülpich - „Gesamtstadt Zülpich – Integration von Kernstadt und Ortschaften“ und Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“

Hier abtrennen      Hier abtrennen      Hier abtrennen

**Lösung des Preisausschreibens**

**„ Kennen Sie Zülpich ...und seine Bäume?“ Teil 2 (Korrektur)**

Wenn Sie die nummerierten Buchstaben jetzt zusammenfügen, erhalten Sie den Lösungsspruch:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15  
16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

Tragen Sie hier Ihren Namen und Ihre Anschrift ein und werfen Sie diesen Abschnitt bis zum 28.09.09 in die Losbox im Rathaus (Zimmer 02 - Information):

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Ortsteil: \_\_\_\_\_

**DA STECKT MEHR DRIN. DER NEUE RENAULT CLIO.**

**109,50 €\***  
monatliche Rate, inkl. Überführung

**4 Jahre sorgenfrei Auto fahren:**

- ✓ 1,99% effektiver Jahreszins
- ✓ Alle Wartungen inklusive
- ✓ Garantie inklusive
- ✓ Mobilitätsgarantie inklusive

Ein Angebot der Renault Bank für Privatkunden.

**RENAULT relax FINANZIERUNG**

**RENAULT**

\*Renault Clio Expression 1,2 - 16 V, 55 kW (75 PS): Anzahlung 2.500,- €, Finanzierungsrestbetrag 9466,86 €. Bei Finanzierung monatl. Rate 109,50,- €, Laufzeit 47 Monate. Gesamtaufleistung 40.000 km. Schlussrate 4990,- €, eff. Jahreszins 1,99 %. Enthalten ist ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie, inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 60.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen). Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,9, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 139 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abbildung zeigt Sonderausstattung.\*

**Meier+Schopp** GmbH  
Renault und Dacia Vertragshändler

**Narzissenweg 20**      **Bergheimer Str.4**      **Bonner Ring 11**  
53881 Euskirchen      53909 Zülpich      50374 Erftstadt  
Tel.: 02251/94670      Tel.: 02252/81991      Tel.: 02235/6012

Es ist wieder soweit!

Am Montag, 14.09.2009, findet die

## 2. Zülpicher Ausbildungsbörse statt!

**Wo?** im St. Nikolaus Stift Füssenich, Brüsseler Str. 68, 53909 Zülpich-Füssenich

**Wann?** von 17.30 – 20.00 Uhr

Die Veranstaltung - von Zülpicher Firmen für Zülpicher Schüler - richtet sich insbesondere an **alle Schülerinnen und Schüler der Gemeinschafts-Hauptschule Zülpich, der Karl-von-Lutzenberger Realschule Zülpich, des Franken-Gymnasiums Zülpich, der Stephanusschule Bürvenich, sowie des Berufskollegs St. Nikolaus Stift Füssenich, die sich in Kürze für einen Beruf entscheiden müssen.**

Im Namen des Initiators der Zülpicher Ausbildungsbörse, Herrn Dr. Kramp, Geschäftsführer der Fa. Smurfit Kappa Zülpich Papier GmbH und der Organisatorin, der Stadt Zülpich, wünsche ich allen Schülerinnen und Schülern, dass unsere Ausbildungsbörse eine Entscheidungshilfe ist und die spätere Berufswahl erleichtert.

**Albert Bergmann**  
Bürgermeister

## „Betriebsmittel standen ihm durch Heirat reichlich zur Verfügung...“

### Die Anfänge der Wasserversorgung im Zülpicher Land

So lautet der Titel eines Vortrags von Hans-Gerd Dick zur Vorstellung der Chronik der Verbandswasserwerk GmbH Euskirchen, die Ende letzten Jahres ihr 100jähriges Bestehen feiern konnte. Das Unternehmen, zu deren Gesellschaftern von Beginn an auch Zülpicher Ortschaften gehörten, wurde im Dezember 1908 gegründet. Im Herbst 1909, also vor 100 Jahren, nahm die Verbandswasserwerk GmbH die Trinkwasserlieferung auf. Die Geschichte des Unternehmens ist dabei gerade in den Anfangsjahren aufs engste mit dem städtischen Wasserwerk Zülpich verknüpft. Frapierende und unterhaltsame Episoden aus der Frühzeit der modernen Trinkwasserversorgung bietet der gebildete Vortrag in der Buchhandlung

„Reinards Lesewald“ am Donnerstag, den 10. September um 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

## „Jugendraum für die Enzener Jugend renoviert“

In einer Eigeninitiative der Enzener Jugendlichen, unterstützt durch den Eigentümer der Räumlichkeit, Paul Schleiffer und den Ortsvorsteher, Leo Wolter, haben die Enzener Jugendlichen einen im Rohbau befindlichen Anbau mit Innenputz versehen, Fenster eingebaut und sich nach ihren Wünschen eingerichtet.

Trainingsgerät und Musikboxen gehören unter anderem selbstverständlich zur Inneneinrichtung. Im Raum selbst gelten die Regeln des **Jugendschutzgesetzes**, so ist auch der Besuch der auswärtigen Jugendlichen sowie der generelle Aufenthalt in diesen Räumlichkeiten genau geregelt, die Verantwortung für den Raum liegt beim Ortsvorsteher.

Ihr Freizeittreff erstreckt sich zwischenzeitlich auf das Erdgeschoss und die erste Etage, insgesamt sind es mehr als 50 m<sup>2</sup>, die den Enzener Jugendlichen kostenlos zur Verfügung stehen. Es fehlte jedoch die notwendige Verbindung zwischen Erd- und Obergeschoss.



Man suchte daher nach einer handwerklichen einfachen Lösung. Schnell waren Franz-Josef Jordan - siehe Foto - (Großvater von Yannik Fischer und Dominic Schleiffer- und Vater Theo Schleiffer zur Stelle und bauten innerhalb weniger Tage eine neue Holzterrasse mit Schutzgeländer.

Leider konnte Julia Braun, die Jugendbetreuerin der Stadt Zülpich, wegen Krankheit bei der Einweihung nicht mit dabei sein. Sie sucht die Enzener Jugendlichen wöchentlich auf und organisiert darüber hinaus mit Ihnen Aktionen im Sajus.

Die junge Truppe übernimmt auch Pflegemaßnahmen im Ort, als Belohnung gibt es dann mal wieder eine Pizza vom Pizza Taxi.

Ortsvorsteher Leo Wolter

## Veranstaltungen im FairCafe



Die **Faire Woche** (14. bis 27. September) ist eine bundesweite Aktionswoche rund um das Thema Fairer Handel und auch in diesem Jahr beteiligen sich im ganzen Bundesgebiet Weltläden, Kirchen und Aktionsgruppen mit verschiedenen Veranstaltungen. Ziel ist es, den Fairen Handel in Deutschland noch stärker in das Bewusstsein der Bürger zu rücken. In Zülpich ist das FairCafe, Münsterstraße 10, wieder mit dabei und lädt in der

Zeit vom **14. September bis 4. Oktober** zu verschiedenen Veranstaltungen ein. Darüber hinaus gibt es in den beiden Wochen auch wieder interessante Angebote, ein Vorbeischauchen lohnt sich.

**Dienstag, 15. September, ab 11 Uhr:** Kaffeezeremonie mit Tirsit Trimborn im Cafe. Die Äthiopierin ist einigen Besuchern sicherlich schon als Ladenhelferin bekannt. Sie möchte nun den Gästen eine Kaffeezeremonie näher bringen, wie sie in ihrem Heimatland Tradition ist.

**Freitag, 18. September, 19.30 Uhr:** Weinprobe mit Albert Wronski im FairCafe. Der Weinkenner erzählt einiges zu den fair gehandelten Weinen, über ihren Anbau, die Herkunftsländer und Kooperativen, von denen die Weine stammen. Es darf natürlich auch verkostet werden.

**Sonntag, 20. September, ab 9 Uhr:** In Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirche Zülpich wird ein faires Frühstück im Gemeindezentrum, Frankengraben, angeboten. Der anschließende Gottesdienst beschäftigt sich ebenfalls mit dem Thema Fairer Handel und im Anschluss gibt es Gelegenheit zum weiteren Austausch. Anmeldungen bitte im Gemeindebüro unter 02252/2717.

**Dienstag, 22. September, ab 11 Uhr:** Kaffeezeremonie mit Tirsit Trimborn

# Tag des offenen Denkmals

## 13. September 2009

### Historische Orte des Genusses

Erleben Sie Spannendes und Entspannendes bei freiem Eintritt in die

## Römerthermen Zülpich

*Museum der Badekultur*

Von 11 bis 18 Uhr locken:

- Massagen
- Aromatherapie
- Professionelle Make-up-Tipps
- Mentale Entspannungstechniken
- Kulinarische Köstlichkeiten nach alten Rezepten
- Verkostung heimischer Weine
- Handgesiedete Seife
- Römische Spiele für Kinder

Ab 11 Uhr stündlich Führungen durch das Museum  
12 und 15 Uhr Schülerführung

Mühlenberg 7, 53909 Zülpich  
Telefon: 02252 83806-0  
Internet: [www.roemerthermen-zuelpich.de](http://www.roemerthermen-zuelpich.de)

**Sonntag, 4. Oktober, 19 Uhr:** In der Martinskirche findet das diesjährige Benefizkonzert von FairZülpich statt. Zu Gast ist das **belgische Duo Rémi Decker und Maarten Decombel**, die mit ihrer natürlichen und unverfälschten Folkmusik schon viele Menschen begeistern konnten. Die Erlöse aus dem Konzert sind für Netz e. V. bestimmt.



Das belgische Duo Rémi Decker und Maarten Decombel wird am 4. Oktober in der Martinskirche auftreten und unverfälschte geradlinige Folkmusik spielen.

Alle Veranstaltungen sowohl im Cafe wie auch das Konzert sind kostenlos aber FairZülpich freut sich natürlich über jede Spende, denn mit den Spenden aus den Veranstaltungen der Fairen Woche soll der Verein Netz. E.V. unterstützt werden, der sich für die ärmsten Menschen in Bangladesch einsetzt.

Für weitere Informationen: Petra Grebe, Tel. 02252/309288, pe.grebe@t-online.de

## Der böse Onkel wartet im Cyberspace!

Früher wartete der böse Onkel mit den Bonbons vor Spielplätzen. Heute suchen sich Pädophile ihre jungen Opfer über das Internet.

Die soziale Initiative "Sicher-Stark" macht inzwischen "Grooming" in ihren Präventionskursen an Grundschulen zum Thema. Was verbirgt sich hinter diesem Begriff? Immer mehr Pädophile melden sich gezielt bei den bekannten Schüler- und Kinder-Chatforen an und können so sehr leicht in Kontakt mit ihren Opfern treten. Die Täter geben sich zunächst als Gleichaltrige aus und erlangen so das Vertrauen der Kinder und Jugendlichen, mit dem Ziel, es zu einem späteren Kontakt in der wirklichen Welt kommen zu lassen. Dies wird von Fachleuten als "Grooming" im Internet bezeichnet. Das World Wide Web bietet viel Raum für private Gedanken und es finden sich leicht Menschen, die sich anonym anvertrauen und Privates preisgeben.

Bundesfamilienministerin Ursula von der Leyen warnt Kinder und Jugendliche, fordert hier mehr Aufklärung und startet weitere Maßnahmen gegen sexuellen Missbrauch an den jüngsten unserer Gesellschaft. Das Sicher-Stark-Team unterstützt diese Kampagne mit seinen Schulungen. "Pädophile gehen verbal sehr geschickt vor, um das Vertrauen der Kinder zu gewinnen. Zudem sind Kinder sehr zutraulich. Es ist wichtig, dass Kinder frühzeitig lernen, sich auf diese Spiele nicht einzulassen.", so der Experte und Hörbuch-Autor Ralf Schmitz.

Das Sicher-Stark-Team (<http://www.sicher-stark-team.de>) steht für eine der führenden Non-Profit-Organisationen auf dem Gebiet der Gewaltprävention an Grundschulen, für moderne, zielgerichtete Kommunikation und hochkarätige Experten. In Deutschland ist das Sicher-Stark-Team längst eine feste Größe, wenn es um anspruchsvolle Veranstaltungen zu dem sensiblen Bereich geht: Wie kann ich mein Kind vor Gewaltverbrechen und Missbrauch schützen?

Das Team, bestehend aus Pädagogen, Psychologen, Kindertherapeuten, ehemalige Polizeibeamten und Selbstverteidigungsexperten, engagiert sich für den

## IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtsblattes: Der Bürgermeister der Stadt Zülpich, Postfach 13 54, 53905 Zülpich, Telefon (0 22 52) 52 - 251 oder 52 - 0, email: [bwop@stadt-zuelpich.de](mailto:bwop@stadt-zuelpich.de), Internet: [www.stadt-zuelpich.de](http://www.stadt-zuelpich.de)

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax (0 24 21) 7 30 11, E-Mail: [info@porschen-bergsch.de](mailto:info@porschen-bergsch.de)

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig und wird kostenlos an die Haushalte im Stadtgebiet verteilt. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Auflage: 8.800 Exemplare

In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Schutz und für die Sicherheit von Kindern und Eltern. Bereits über 300.000 Kinder und Eltern wurden vom Sicher-Stark-Team geschult. Das Sicher-Stark-Team verwendet ein eigens entwickeltes und einzigartiges Erfolgskonzept, das Kindern unter anderem einfache, aber wirkungsvolle Tricks beibringt, sie mit Alltagssituationen konfrontiert und altersgerechte Gefahrenbewältigung vermittelt.

**Kontakt:** Bundespressestelle Sicher – Stark, Hofpfad 11, 53879 Euskirchen  
Tel.: 0180 – 56 21 020-1, E-Mail: [presse@sicher-stark-team.de](mailto:presse@sicher-stark-team.de)

## Schiedsfrauen für den Schiedsamtbezirk Zülpich

**Schiedsfrau:**  
Frau Ingeborg Mahnke  
In den Auen 12 b  
53909 Zülpich-Schwerfen  
Tel.-Nr.: 02252/3930

**Stellvertretende Schiedsfrau**  
(nur im Vertretungsfall):  
Frau Elke Mührer  
Nideggerer Straße 16  
53909 Zülpich

## Kinder- und Kostümbörse Schwerfen

**Wann?** Samstag, 12. September 2009, von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Wo?** Im Saal „Zum Dörf – Stüffje“

**Information und Anmeldung:** Frau Ute Fischer, Tel.: 02252 / 73 88  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Marienborn ehrt langjährige Mitarbeiter

Unter dem Motto „Einmal Marienborn, immer Marienborn“ bedankte sich der Geschäftsführer der Marienborn gGmbH Joachim Klein bei seinen langjährigen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für die jahrelange Treue zum Betrieb und die viele gute Arbeit, die für die Patienten und Bewohner geleistet wurde. In diesem Jahr konnten die Betriebsleitungen Frau Käthe Spring für 35 Jahre Betriebszugehörigkeit beglückwünschen. Auf je ein Viertel Jahrhundert Treue zum Arbeitgeber Marienborn brachten es Frau Hannelore Anders, Frau Bärbel Anders, Frau Gerta Berschel, Frau Silvia Dammers, Frau Sibille Gossmann, Frau Hildegard Hemmersbach und der Chefarzt Dr. Joan-Theodor Marcea. Besonders geehrt wurden die unermüdeten Heimfürsprecher Gerda und Hans Greuel sowie Magdalena Klinkhammer.



Auf dem Foto sehen Sie auch die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die auf 20, 15 oder 10 Dienstjahre in Marienborn zurückblicken können sowie einen Kollegen und eine Kollegin, die in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet wurden. Foto: B. Woop

Auch in diesem Jahr waren sich wieder alle Festgäste der großen „Marienborn-Familie“ einig: es war wieder ein schönes und gelungenes Fest und alle freuen sich auf die Feier im Jahre 2010!

**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen  
Druckerei & Agentur & Verlag

**KLASSISCHE WERBUNG:**  
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

**DESIGN:**  
Corporate Design • Grafik Design  
Web-Design • Ideenservice

**VERLAG & REDAKTION:**  
Bücher • Zeitschriften (Periodika)  
Kalender • Imagebroschüren

**DRUCK:**  
Akzidenzen • Geschäftsdruksachen  
Broschüren • Blocks • Formulare  
Schreibschiunterlagen • Endlosdruck  
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 7 30 11  
[info@porschen-bergsch.de](mailto:info@porschen-bergsch.de)  
[www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

Ideen, die beeindrucken!



## Touristische Radtour „Agrippastraße“:

### Auf Römerstraßen nach Zülpich

Am Sonntag, dem 26. Juli veranstaltete der „Naturpark Rheinland“, für 2009 zum nordrhein-westfälischen „Naturpark des Jahres“ gekürt, mit der Stadt Zülpich und Unterstützung des LVR, eine „Expedition ins Rheinland“. Der „Naturpark Rheinland“ hat im Rahmen eines Veranstaltungsprogramms zahlreiche Routen ausgearbeitet. Die achte von insgesamt 16 durch den Naturpark verlaufenden Touren führte mit dem Rad entlang der alten Römerstraße Köln-Trier („Agrippastraße“) von Erfstadt nach Zülpich.



*Geradlinig: Routenführung parallel zur Römerstraße unterhalb von Haus Boulich*

Die z. T. von Köln und Bedburg her angereiste, bunt gemischte Teilnehmergruppe traf sich zunächst verabredungsgemäß am Bahnhof Weilerswist mit den Tour-Betreuern. Von dort führte der Radweg in das Erfstädter „Naturzentrum Friesheimer Busch“. Dann nahm die etwa 40 Personen umfassende Gruppe Kurs nach Süden: Nun ging es auf Römerstraßen Richtung Zülpich, dem antiken „Tolbiacum“. Am „Siechhaus“ bei Rövenich erwartete bereits Petra Tutlies, Leiterin der Außenstelle Nideggen des LVR-Amtes für Bodendenkmalpflege im Rheinland, die Teilnehmer. Anschaulich erläuterte sie das römische Straßennetz um Zülpich und sein Fortleben im Mittelalter, belegt am Beispiel des Rövenicher „Siechhauses“.



*Das Siechhaus bei Rövenich: Kreuzungspunkt antiker mit mittelalterlichen Straßen*

Von dort radelte die Teilnehmerschar dann zum Zielort, dem Zülpicher Mühlenberg. Vor dem „Museum der Badekultur“, für 2009 zu einem von insgesamt acht „Naturpark-Portalen“ erklärt, erwartete die Radlergruppe eine unterhaltsame Lektion in „Living History“: Die auch aus dem Archäologischen Park Xanten des LVR bekannte Gruppe „Flavii“ aus Bornheim stellte römisches Militär- und Zivilleben in authentischer Kleidung nach. Mitglieder der Gruppe standen zuerst, als Legionäre gekleidet, Spalier für einen freien Besuch des „Museums der Badekultur“. Im Inneren trugen weitere Männer und Frauen, römisch und einheimisch („barbarisch“) gekleidet, den Teilnehmern interessante und vergnügliche Episoden zum Thema „antike Hygiene“ vor. Für die aus der Ferne angereisten Radtouristen ging es dann ein letztes Mal in den Sattel, nun Richtung Osten. Der Weg führte aber nicht wie zu Römerzeiten nach Euskirchen-Billig, in die römische Siedlung „Belgica“, sondern ganz profan zum Bahnhof der Kreisstadt.



*Nachgestellt: Soldaten der Bonner Legion „Prima Flavia Minervia“ vor dem Museum*

## „Bärenstarke Kinderkost – leicht, schnell und lecker“

Kinder kommen aus dem Kindergarten und der Schule nach Hause und nicht selten lautet die erste Frage „Was gibts zu essen?“ – unabhängig davon, ob es mittags oder nachmittags ist.

Sie haben Hunger und möchten mit leckeren Mahlzeiten verwöhnt werden. Sie als Eltern möchten ihren Kindern Mahlzeiten anbieten, die gesund sind und das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit ihrer Jüngsten fördern.

Doch das ist für Familien, die wenig Zeit haben, weil sie z.B. berufstätig sind, eine Herausforderung. Zeit für Tätigkeiten rund um Essen und Trinken wird immer knapper. Das Vorurteil, dass gesunde Mahlzeiten zeitaufwändig und nichts für den Alltag sind, hält sich beständig.

Die Ernährungswissenschaftlerin Ingrid Zobel – Gajek von der Verbraucherzentrale NRW gibt „gestressten Haushalts- ManagerInnen praxisorientierte Tipps zur schnellen und einfachen Zubereitung von Mahlzeiten und beantwortet gerne Ihre Fragen. Sie beleuchtet, wie so genannte Kinderlebensmittel zu bewerten sind und stellt Ihnen die „Ampel“ der Verbraucherzentrale vor.

**Ort: Zülpich, Pfarrzentrum am Mühlenberg**

**Datum: 15. September 2009, 19.30 Uhr**

## Schulen



### PC-Start: Windows und Internet

Kreis Euskirchen. Wer sich in diesem Herbst zum ersten Mal an den Computer heranwagen will, hat dazu bei der Kreis-VHS die Chance. Im Gemünd startet am 01.09. nachmittags ein Kurs für Senioren. Für alle Altersgruppen offen sind die Kurse in Blankenheim (Beginn 02.09.), Weilerswist (07.09.), Hellenthal (17.09.), Mechernich (24.09.) und Zülpich (29.09.). Am 04.09. kann man in Kall "das eigene Notebook kennen lernen". Für Anfänger mit eigenem Notebook beginnt ein umfangreicherer Kurs in Kall am 18.09.

### PC-Auffrischung

Schleiden/Mechernich. Schon mal gekonnt, aber alles vergessen? Intensive Auffrischkurse mit sozialem Charakter beginnen am 10.09. in Schleiden und am 02.10. in Mechernich.

### Windows und Internet von Frau zu Frau

Zülpich. Viele Frauen lernen technische Dinge besser, wenn keine Männer in der Nähe sind. In Kooperation mit dem Frauenbildungshaus Zülpich, wo Männer keinen Zutritt haben, veranstaltet die VHS ein Einstiegswochenende am 25.-27.09. In angenehmer Atmosphäre wird im eigenen Tempo gelernt. Für Mittagessen ist gesorgt. Es gibt Übernachtungsmöglichkeiten.

**Info für alle Veranstaltungen:** VHS Fachbereichsleiter A.Balsliemke, 02251-15126

## Acht Absolventen im Fach Finanzbuchführung

**Gemünd.** Seit 2006 führt die VHS Kreis Euskirchen Xpert-Business-Fortbildungen durch. Vor allem bei Berufsrückkehrerinnen ist dieses Angebot beliebt, weil man sich



langfristig nebenbei auf den geplanten Wiedereinstieg vorbereiten kann.

Fast zwei Jahre dauerte die kürzlich abgeschlossene Fortbildung zur Geprüften Fachkraft Finanzbuchführung für Andrea Evertz, Angelika Habrich, Claudia Huppertz, Natalie Poth, Frank Pütz, Maria Siegler, Sandra Sieprath und Jutta Schlesinger. Drei Zwischenprüfungen mussten bestanden werden. Immer dienstags kamen sie aus Hellenthal bis Zülpich für den Kurs nach Schleiden bzw. Mechernich. Am 18. August konnte VHS Leiter Richard Victor (links) dem dritten Jahrgang die Abschlusszertifikate überreichen. Zur kleinen Abschlussfeier im Gemünder Kursparkrestaurant kam auch Referent Michael Junker (rechts), der die Gruppe im ersten Jahr begleitet hat.

Der Beginn des vierten Jahrganges ist für den 22.09. geplant. Interessenten, die sich in der Finanzbuchführung auf den aktuellen Stand bringen möchten oder einen Einstieg in dieses Berufsfeld suchen, werden gebeten, sich zügig anzumelden. Infos: VHS-Fachbereichsleiter A. Balsliemke, 02251-15126

## Bücherei

### HerbstLeseClub 2009

#### der Stadtbücherei Zülpich

Es ist mal wieder so weit – die Herbstferien stehen vor der Tür und damit auch der **HerbstLeseClub** der Stadtbücherei Zülpich. Wer bereits im vergangenen Jahr mitgemacht hat, kennt die Spielregeln.

Für alle Dritt- und Viertklässler, die sich erstmals an dieser Veranstaltung der Bücherei beteiligen möchten, zeigt die unten stehende Information, wie der **HerbstLeseClub** funktioniert.

Da sich maximal 40 Kids am **HerbstLeseClub** beteiligen können, bitte rechtzeitig und verbindlich anmelden!

Wie funktioniert der HerbstLeseClub?

Interessierte Schülerinnen/Schüler melden sich bitte im **Laufe des Septembers** in der Stadtbücherei Zülpich für den HerbstLeseClub an (Tel.: 02252-52231 oder 52293).

**Zwischen dem 05.10. und 08.10.09** können die Kids dann ein Buch Ihrer Wahl aussuchen. Dafür muss ein Erziehungsberechtigter (falls das Kind nicht schon Büchereikunde ist) in der Bücherei die Einverständniserklärung unterzeichnen.

Jede teilnehmende Kind erhält neben dem ausgewählten Buch ein sogenanntes **Logbuch**, in das Eintragungen zum Buchinhalt, was gefallen hat und was nicht, usw. gemacht werden können.

Die Bücher sind am **Dienstag, 03.11.09**, im Laufe des Nachmittags in der Stadtbücherei abzugeben.

**Aber Vorsicht:** Bei Abgabe der Bücher wird anhand von Fragen überprüft, ob die Kids ihre Bücher auch wirklich gelesen haben. Dann erst wird das mitgebrachte Logbuch von einer Bücherei-Mitarbeiterin abgezeichnet.

**Und eins noch:** Fragt Eure Klassenlehrerin/Euren Klassenlehrer, ob sie die Teilnahme am **HerbstLeseClub** in Euer Zeugnis unter Bemerkungen eintragen möchten, denn: Das Ministerium für Schule und Weiterbildung des Landes Nordrhein-Westfalen hat ausdrücklich bestätigt, dass ihrerseits „keine Bedenken bestehen, die Teilnahme am **HerbstLeseClub** unter „Bemerkungen“ in das Zeugnis aufzunehmen!“

**Also Kids, schockt eure Lehrer - lest ein Buch!!!**

Falls Ihr noch Fragen habt, meldet Euch bei uns. Wir sind zu erreichen unter: **Stadtbücherei Zülpich, Markt 21, Rathaus, 3. Etage, Tel.: 02252-52231 oder 52293** sowie unter den E-Mail-Adressen: **awalgenbach@stadt-zuelpich.de** und **hschuetz@stadt-zuelpich.de**

Unsere Öffnungszeiten findet Ihr im Internet: **stadt-zuelpich.de/Soziales und Bildung**

## Autorenlesung

#### in der Stadtbücherei Zülpich von und mit Simak Büchel

Gerne ist der – mittlerweile in der Welt der Jugendliteratur – bekannte Autor Simak Büchel einer Einladung der Bibliotheksleitung gefolgt und wird am **Montag, 05.10.09 von 14:30 bis ca. 16:00 Uhr** für **Dritt- und Viertklässler** aus seinem Buch „**Himili fürchtet die Finsternis**“ in den Räumen der Stadtbücherei Zülpich lesen, Dias zum Thema „Afrika“ zeigen und einige Erlebnisse aus seiner Zeit auf dem schwarzen Kontinent zum Besten geben.

Dieser Nachmittag wird sicherlich nicht nur lehrreich, sondern garantiert auch spannend und unterhaltsam werden!

**Kurz zum Autor selbst:**

Simak Büchel, 1977 in Bonn geboren, studierte Biologie, Germanistik und Philosophie und schreibt derzeit an seiner Doktorarbeit. Er lebt mit seiner Familie im Bergischen Land, einer idyllischen Kinderbuchlandschaft, die aber nicht ausreicht, um eine mitreißende Geschichte zu erzählen“. Und deswegen zieht es

seine Fantasie immer wieder in die Welt hinaus. Damit sie ihm aber nicht verloren geht, reist er ihr hinterher.

So hat er in den letzten Jahren in Ostafrika als Workcamp-Leiter gearbeitet und dabei Land und Leute kennen gelernt. Das Abenteuer Fremde hat ihn dabei so gepackt, dass er auf spannende Themen für Kinderbücher gestoßen ist. Daher kommen einige seiner Ideen.

Zum Beispiel eben auch die Geschichte der jungen Hyäne Himili, die sich vor der Nacht fürchtet“.

Wenn Ihr wissen wollt, was es mit der ängstlichen Hyäne auf sich hat und ob sie ihre Angst besiegen kann, dann meldet Euch bis zum 28.09.09 bei der Stadtbücherei Zülpich unter der Tel.-Nr. 02252-52293 oder 52231 verbindlich an.

## Kindergärten

### Elternabend zum Thema frühkindliche Mediennutzung

- Haben Sie Kinder zwischen drei und acht Jahren?
- Beschäftigt Sie die Frage, wie viel Fernsehen darf mein Kind?
- Wann ist ein Kind reif für den Computer?
- Fördern Computerspiele die kindliche Entwicklung?
- Welche Medien gehören ins Kinderzimmer, welche nicht?



bietet zum Thema frühkindliche Mediennutzung **am 17.09.2009 um 19.30 Uhr**

einen **kostenlosen Elternabend** an.

An diesem Abend wird unsere **Referentin Frau Lyra Anton** vom **Adolf-Grimme-Institut**

allen Eltern zu diesen Fragen Informationen anbieten und auch Ihre persönlichen Fragen beantworten.

Dazu möchten wir Sie herzlich einladen.

## Soziale Beratung

Im Familienzentrum in der integrativen KiTa „Blayer Straße“ besteht schon seit März 2009 die Möglichkeit einer **sozialen Beratung**, diese bietet **Orientierung und Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen**. Dieses Angebot wird sehr gut angenommen. Deshalb setzen wir es auch im neuen Kindergartenjahr fort.

Die Beratung wird durchgeführt von:

Frau Marion Linden-Knack  
(Dipl. Sozialpädagogin)

**Kontakt**  
Stadtverwaltung Zülpich  
Tel.: 02252/52218



Die Beratung findet im:

**Familienzentrum in der KiTa „Blayer Straße“**

(Kettenweg 27, 53909 Zülpich)

**Donnerstags 8:30 – 10:00 Uhr** statt.

Die **NEUEN Termine** sind:

03.09.2009	01.10.2009	29.10.2009
05.11.2009	19.11.2009	
03.12.2009	17.12.2009	

Die Soziale Beratung der Stadt Zülpich bietet

- Beratung und Information für Menschen mit sozialen, finanziellen, familiären und persönlichen Fragen / Problemen
- Erarbeitung und Vermittlung von speziellen Hilfemöglichkeiten (z.B. Schuldnerberatung, Erziehungs-, Ehe- und Familienberatung, Suchtberatung)

Die Gespräche sind **kostenlos** und unabhängig von Konfession, Nationalität und Weltanschauung und auf Wunsch anonym.



### Herzliche Einladung!

Dem Katholischen Kindergarten St. Agnes wurde am 26.08.09 die Zertifizierung „Katholisches Familienzentrum im Erzbistum Köln“ verliehen.

Der Kath. Kindergarten St. Agnes feiert die Zertifizierung im Rahmen der Dorf- kirmes von Linzenich Lövenich im Festzelt neben dem Kindergarten. Wir beginnen um 10.15 Uhr mit der Familienmesse in der Pfarrkirche St. Agnes. Um ca. 11:30 Uhr treffen wir uns im Festzelt, um die Zertifizierung mit allen Anwesenden zu feiern. Mit Tänzen und Liedern gestalten die Kindergartenkinder die Feier.

Um für alle Interessierten die Arbeit des Kindergartens transparent zu machen, bieten wir bis 16.00 Uhr eine „offene Tür“ an: Schauen sie sich um, stellen sie Fragen, gewinnen sie einen Eindruck von unserer Arbeit.

Zudem stellt sich der „Förderverein des Katholischen Kindergarten St. Agnes“ vor. Hierzu laden wir sie recht herzlich ein und wir freuen uns auf ihr Kommen! Kinder, Eltern und Erzieher des Kath. Kindergartens St. Agnes

## NOTRUFNUMMERN!!!

Der ambulante ärztliche Notfalldienst ist unter **0 18 05 – 04 41 00** zu erreichen. In akuten, lebensbedrohlichen Notfällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Telefon-Nr.: **112**.

Der Notdienst der Zahnärzte kann unter **0 18 05 – 98 67 00** abgefragt werden.

Die nächstgelegene notdienstbereite Apotheke erfragen Sie unter Telefon-Nr. **0 18 05 – 93 88 88** oder per Handy über **22 8 33** (69ct./min)

## Notdienstplan der Apotheken

Freitag, den 11. September 09: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel.02252-2348  
Mühlen-Apotheke, Eusk.-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, 02251-63443

Samstag, den 12. September 09: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel.02251-779660  
Apotheke Am Rathaus, Bad Münstereifel, Markt 10, Tel.02253-8618  
Burg-Apotheke, Nideggen, Zülpicher Str. 30, Tel.02427-902244

Sonntag, den 13. September 09: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Südstadt Apo. am Marienhospital, Eusk., Gottfr.-Disse-Str.48, 02251-1293880  
Apotheke Kommern, Mechern.-Kommern, Kölner Str. 26, Tel.02443-5333

Montag, den 14. September 09: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Ursulinen-Apotheke, Euskirchen, Kölner Str. 30, Tel.02251-71175  
Bahnhof-Apotheke, Bad M'eifel, Kölner Str. 7, Tel.02253-8480

Dienstag, den 15. September 09: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel.02251-53911  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel.02443-2485

Mittwoch, den 16. September 09: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flammersheim, Pützgasse 4, Tel.02255-1209  
Burg-Apotheke, Mechern.-Kommern, Kölner Str. 87, Tel.02443-911919  
Bären-Apoth., Weilersw.-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, 02251-74422

Donnerstag, den 17. September 09: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel.02252-3642  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Grünstr. 36, Tel.02251-4311

Freitag, den 18. September 09: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Bahnhofstr. 20, Tel.02251-2019  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel.02443-48080

Samstag, den 19. September 09: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, 02251-2696  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel.02443-2454

Sonntag, den 20. September 09: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel.02251-51285  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel.02443-4220

Montag, den 21. September 09: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel.02252-6662  
Novum Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel.02251-1482839

Dienstag, den 22. September 09: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel.02252-2700  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel.02251-79140

Mittwoch, den 23. September 09: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel.02251-52717  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel.02253-3252  
Flora-Apotheke, Düren, Kölnstr. 48, Tel.02421-16405

Donnerstag, den 24. September 09: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apoth., Eusk.-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, 02251-3286  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel.02253-2065  
Rur-Apotheke, DN-Lendersdorf, Krauthausener Str. 1b, Tel.02421-54632

Freitag, den 25. September 09: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel.02251-52042  
Steinbach Apotheke, Eusk.-Kirchheim, Kirchheimer Str. 102, Tel.02255-950366

Samstag, den 26. September 09: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Markt-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 1, Tel.02251-4046  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel.02443-904904

Sonntag, den 27. September 09: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel.02251-3530  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel.02443-901009

Kurzfristige Änderungen des Notdienstes sind möglich! Erfragen Sie den aktuellen Apothekennotdienst: Tel.-Nr. 01805 - 93 88 88 vom Handy: 22 8 33. Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.Martin-Apo.com](http://www.Martin-Apo.com). Arztrufzentrale für den ärztlichen Notdienst/Bereitschaftsdienst: Tel. 01805 - 04 41 00. In akuten, lebensbedrohlichen Fällen = Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Tel.-Nr. 112 oder 02251 - 5036. Notdienst der Zahnärzte: Tel.-Nr. 01805 - 98 67 00



"Ob groß  
ob klein,  
bei uns  
kommt  
alles  
rein"

**MARQUIS**  
Fahrzeuginstandsetzung

Bergheimer Str. 12 - 53909 Zülpich  
Telefon 0 22 52 1 59 72

Unfall-Instandsetzung Restauration Airbrush



BEHR - Klimaanlage - Service

# Sozialer Dienst

## Traditionsspiel zum 125-jährigen Jubiläum

Die AOK feiert in diesem Jahr ihr 125-jähriges Bestehen im Kreis Euskirchen. Das ist für die AOK-Sportler Anlass genug, im Rahmen eines Familienfestes ein Jubiläumsturnier mit 10 befreundeten Betriebsmannschaften aus dem Kreis zu organisieren. Dabei kommt es als Highlight zu einer Art "Reise in die Vergangenheit". Unter dem Motto "50 Jahre Fußball-Freundschaftsspiel AOK Euskirchen - Euskirchener Ärzte-Team" kommt es zu einer Neuauflage dieser "historischen Begegnung". Ein Ärzte-Team, zusammengestellt und betreut von dem Zülpicher Allgemeinmediziner Dr. Gerd Rüdiger Wasmuth, gleichzeitig Schirmherr der Jubiläumsveranstaltung, spielt gegen eine AOK-Traditionsmannschaft mit zahlreichen ehemaligen Fußballern der Gesundheitskasse. Diese konnte vor allem in den 70er und 80er Jahre zahlreiche Erfolge wie Siege bei Internationalen Turnieren und mehrere Kreismeisterschaften einfahren. Das Traditionsspiel zwischen Ärzten und der AOK wird geleitet von Bernhard Plützer, dem Chef der Schiedsrichter im Kreis Euskirchen.

Das Ärzteteam, das vor 50 Jahren mit 9:0-Toren gegen die AOK-Sportler unter die Räder kamen, will eine späte Revanche. Damals vereinbarte man übrigens, so weist es die Chronik aus, anstelle eines Rückspiels ein Treffen auf der Kegelbahn. Die Jubiläumsveranstaltung, deren Erlös der **Elterninitiative für herzkranken Kinder und Jugendlicher Bonn e. V.** zugute kommt, findet am Freitag, dem 04. September 2009, auf der Sportanlage (Blayer Str. 37) in Zülpich statt.

**16.00 Uhr: Kleinfeldturnier mit zehn Betriebsmannschaften aus dem Kreis Euskirchen**

**19.00 Uhr: Traditionsspiel Ärzte-Team: AOK-Veteranen**

**20.00 Uhr: Scheckübergabe**

**20.50 Uhr: Siegerehrung, gemütliches Beisammensein**

## Die DRK Familienbildung im Kreis Euskirchen bietet an

### Aqua Fitness - Sanfte Wassergymnastik 60 plus

Ab dem 03.09.2009 bietet die DRK-Familienbildung im Kreis Euskirchen neue Kurse im Lehrschwimmbecken Embken an. Die Kurse „Aqua-Fitness – Sanfte Wassergymnastik 60 plus“ richten sich an Teilnehmer ab dem 60. Lebensjahr und älter. In den Kursen, die Donnerstags von 10.15 Uhr bis 11.00 Uhr und von 11.00 Uhr bis 11.45 Uhr stattfinden, werden durch sanftes Wassertraining Beweglichkeit und Ausdauer trainiert sowie die Muskeln gekräftigt. Auch werden die koordinativen Fähigkeiten wie Gleichgewicht und Reaktionsfähigkeit geschult. Der Wasserauftrieb ermöglicht, Übungen gelenkschonend auszuüben.

Anmeldungen in Informationen erhalten Sie beim Deutschen Roten Kreuz Euskirchen unter 02251/79110 oder im Internet unter [www.drk-eu.de](http://www.drk-eu.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienstordnung für den Pfarverband Zülpich

#### Freitag, 11.09.2009: Hl. Maternus Bischof von Köln Fest

08.00 Uhr Wichterich	Hl. Messe im Pfarrheim Wichterich anschl. gemeinsames Frühstück
09.00 Uhr Sinzenich	Hl. Messe für die Senioren
09.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe
11.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
19.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe

#### Samstag, 12.09.2009: St. Pankratius Kirchweihfest in Rövenich

17.00 Uhr Lövenich	Sonntagvorabendmesse
17.00 Uhr Zülpich	Sonntagvorabendmesse
17.30 Uhr Füssenich/Geich	Sonntagvorabendmesse
18.00 Uhr Niederelvenich	Sonntagvorabendmesse
18.30 Uhr Schwerfen	Sonntagvorabendmesse
18.45 Uhr Juntersdorf	Sonntagvorabendmesse
19.00 Uhr Bürvenich	Sonntagvorabendmesse

#### Sonntag, 13.09.2009: 24. Sonntag im Jahreskreis

08.00 Uhr Hoven	Hl. Messe
09.00 Uhr Dürscheven	Hl. Messe
09.00 Uhr Rövenich	Hl. Messe anlässlich des Kirchweihfestes in der Schützenhalle
09.30 Uhr Merzenich	Hl. Messe mit Taufeier Magnus Florian Gerdemann
09.30 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
10.15 Uhr Sinzenich	Hl. Messe mit Eröffnung der Erstkommunionvorbereitung und Begrüßung von Kpl. Rabeneck und Herrn Locher
10.30 Uhr Embken	Hl. Messe
11.00 Uhr Zülpich	Kinder- und Familienmesse mit Eröffnung der Erstkommunionvorbereitung
17.00 Uhr Bessenich	Beichtgelegenheit Rosenkranzgebet Hl. Messe (Legion Mariens)
19.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe

#### Montag, 14.09.2009: Kreuzerhöhung Fest

10.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe - Beginn der Lourdes Wallfahrt
11.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
18.00 Uhr Enzen	Hl. Messe
19.00 Uhr Oberelvenich	Hl. Messe mit sakramentalem Segen



## Bestattungen Bayard

- Beratung in Trauerfällen
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Exklusive Aufbahrung
- Kostengünstige Bestattungen

Tel. 02251 / 57842

53909 Zülpich  
Bahnhofstr.27

#### Dienstag, 15.09.2009

09.00 Uhr Embken	Hl. Messe
17.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
17.05 Uhr GZZ Zülpich	Hl. Messe
18.00 Uhr Sinzenich	Hl. Messe
18.30 Uhr Bessenich	Hl. Messe
19.00 Uhr Langendorf	Hl. Messe

#### Mittwoch, 16.09.2009: St. Gereon Ewiges Gebet in Dürscheven

09.00 Uhr Merzenich	Hl. Messe
14.00 Uhr Schwerfen	Hl. Messe für die Senioren anschl. Seniorennachmittag im Pfarrheim
18.00 Uhr Dürscheven	Hl. Messe mit sakramentalem Segen
18.00 Uhr Hoven	Hl. Messe
19.00 Uhr Wollersheim	Hl. Messe

#### Donnerstag, 17.09.2009

09.00 Uhr Füssenich/Geich	Hl. Messe
09.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe
17.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
19.00 Uhr Bürvenich	Hl. Messe

#### Freitag, 18.09.2009

08.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
09.00 Uhr Lövenich	Hl. Messe für die Senioren, anschl. Seniorenfrühstück im Pfarrheim
09.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe
11.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
17.00 Uhr Geich Kapelle	Hl. Messe
19.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe als Jugendmesse

#### Samstag, 19.09.2009

17.00 Uhr Enzen	Sonntagvorabendmesse
17.00 Uhr Zülpich	Sonntagvorabendmesse
17.30 Uhr Füssenich/Geich	Familienmesse
18.30 Uhr Schwerfen	Sonntagvorabendmesse
18.45 Uhr Muldenau	Sonntagvorabendmesse
19.00 Uhr Bürvenich	Sonntagvorabendmesse

#### Sonntag, 20.09.2009: St. Matthias Kirchweihfest Oberelvenich, 25. Sonntag im Jahreskreis

08.00 Uhr Langendorf	Hl. Messe
09.00 Uhr Ülpenich	Hl. Messe
09.30 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
09.30 Uhr Hoven	Hl. Messe Kirmes
09.30 Uhr Oberelvenich	Hl. Messe anlässlich des Kirchweihfestes
10.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
10.15 Uhr Lövenich	Hl. Messe (Kirmes) mit Einführung der neuen Ministranten, anschl. Gefallenenehrung am Ehrenmal
10.15 Uhr Sinzenich	Hl. Messe
10.30 Uhr Wollersheim	Hl. Messe
10.30 Uhr Embken	Familienmesse
11.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe
19.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe

#### Montag, 21.09.2009: Matthäus, Apostel und Evangelist Fest

09.00 Uhr Lövenich	Hl. Messe (Kirmes), anschl. Gräbersegnung
10.00 Uhr Hoven	Hl. Messe mit Gräbersegnung Kirmes
11.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
18.00 Uhr Dürscheven	Hl. Messe
19.00 Uhr Rövenich	Hl. Messe

#### Dienstag, 22.09.2009: St. Kunibert Ewiges Gebet in Sinzenich

09.00 Uhr Embken	Hl. Messe
17.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
18.30 Uhr Bessenich	Hl. Messe
18.30 Uhr Sinzenich	Hl. Messe mit sakramentalem Segen
19.00 Uhr Langendorf	Hl. Messe
19.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe zum Abschluss des Ewigen Gebetes

#### Mittwoch, 23.09.2009: St. Dionysius Ewiges Gebet in Schwerfen

09.00 Uhr Merzenich	Hl. Messe
18.00 Uhr Hoven	Hl. Messe zum Abschluss des Ewigen Gebetes
18.30 Uhr Schwerfen	Hl. Messe mit sakramentalem Segen
19.00 Uhr Wollersheim	Hl. Messe

#### Donnerstag, 24.09.2009: St. Agnes Ewiges Gebet in Lövenich

09.00 Uhr Füssenich/Geich	Hl. Messe
09.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe
17.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
18.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
18.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe zum Abschluss des Ewigen Gebetes
18.30 Uhr Muldenau	Hl. Messe
18.30 Uhr Lövenich	Hl. Messe mit sakramentalem Segen
19.00 Uhr Bürvenich	Hl. Messe

#### Freitag, 25.09.2009

08.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
09.00 Uhr Enzen	Hl. Messe für die Senioren
09.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe
11.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
15.00 Uhr Langendorf	Beginn des Ewigen Gebetes
17.00 Uhr Geich Kapelle	Hl. Messe
18.00 Uhr Langendorf	Hl. Messe zum Abschluss des Ewigen Gebetes
19.00 Uhr Zülpich	Hl. Messe

- ERD-, FEUER-, SEE- UND WALDBESTATTUNGEN
- ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN • FACHGEPRÜFTER BESTATTER

WIR GEBEN  
IHRER TRAUER  
ZEIT UND RAUM

TAG UND NACHT  
FÜR SIE ERREICHBAR

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH · PFARRER-ALEF-STRASSE 14  
52391 VETTWEISS-SIEVERNICH · TEL. 0 22 52 - 8 36 79 60

  
**SCHLE ERMACHER**  
Blumenfachgeschäft und Gärtnerei  
Römerallee 24 · 53909 Zülpich · Telefon 0 22 52/25 68



- Grabgestaltung
- Grab neuanlegen
- Grabpflege auf den Friedhöfen von Zülpich und Umgebung

*Besuchen Sie unsere  
Mustergrabausstellung!*

## Vereinsmitteilungen

### 3. musikalisches Kartoffelfest in Sinzenich

Sinzenicher Feuerwehr und der Musikverein veranstalten buntes Fest Am 03. und 04. Oktober laden die Freiwillige Feuerwehr und der Musikverein aus Sinzenich wieder zum Kartoffelfest ein. Das Programm beginnt am Samstag nachmittag um 17.30 Uhr mit einem Umzug unter Beteiligung der amtierenden **Kartoffelkönigin Vera Hörnig** und dem Einbringen der Kartoffelernte. Danach erfolgt dann der Fassanstich. Gegen 20.00 Uhr erleben die Zuschauer einen Dämmererschoppen mit Spaß und Musik, zu dem der bekannte **Feuerwehrmusikzug aus Luchem** aufspielen wird. Diese Kapelle hat schon beim

letzten Musikfest das Festzelt in Hochstimmung versetzt und dürfte vielen noch aus der karnevalistischen Hitparade in Erinnerung sein, bei der sie mit dem Hit „Wasser Marsch“ für Furore sorgte.

#### Kartoffelkönig/königin wird gekürt

Gegen 21.30 Uhr wird der/die Besucher/In welche(r) die größte und schwerste Kartoffel überbringt zum/zur Kartoffelkönig/in gekürt und erhält hierfür neben einem Zertifikat auch einen Sachpreis. Schafft es jemand die Rekordmarke der letzten Veranstaltung zu toppen, bei der sage und schreibe eine 1400 Gramm schwere Kartoffel vorgelegt wurde?

#### Musikalischer Frühschoppen und „Kartoffeleria“

Der Sonntag beginnt nach dem Kirchgang mit einem zünftigen Frühschoppen, der im Dorfzelt vom Musikverein Sinzenich musikalisch gestaltet wird.

Am Nachmittag schließt sich eine „Kartoffeleria“ an, bei der auch Kaffee und Kuchen gereicht werden.

#### Kartoffelspezialitäten und Gerichte vom Grill

Am Samstagabend und den ganzen Sonntag über werden die Besucher u.a. mit Grillgerichten und ausgewählten Kartoffelspezialitäten wie Rosmarinkartoffeln und Döppekooche verwöhnt.

Das Fest findet bei jeder Witterung am und um das Feuerwehrgerätehaus in der St.-Florian-Straße statt, wo auch das Dorfgemeinschaftszelt aufgebaut wird.

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

#### Infos:

[www.musikverein-sinzenich.de](http://www.musikverein-sinzenich.de)



**vom 03.-04. Oktober 2009**  
am Feuerwehrgerätehaus

#### Samstag, 03. Oktober 2009

17.30 Uhr Umzug mit der Kartoffelkönigin und Fassanstich

20.00 Uhr Musik und Stimmung beim Dämmererschoppen

mit dem

„Feuerwehrmusikzug Luchem“

(bekannt aus Funk und Fernsehen und dem letzten Musikfest)



gegen

21.30 Uhr Prämierung der „Mega-Kartoffel“ mit Auszeichnung der Kartoffelkönigin/des Kartoffelkönigs

#### Sonntag, 04. Oktober 2009

8.45 Uhr Kirchgang

9.00 Uhr Erntedankgottesdienst

10.30 Uhr Frühschoppen mit dem „Musikverein Sinzenich“ anschließend nachmittags „Kartoffeleria“ (hier gibt's auch Kaffee u. Kuchen!)



An beiden Tagen werden Kartoffelköstlichkeiten und Grillspezialitäten verschiedenster Art serviert!

Auf Ihren Besuch freuen sich der Musikverein Sinzenich 1952 e.V. und die Freiwillige Feuerwehr Löschgruppe Sinzenich

### Kirmesparty in Weiler

Gerne würden wir mit Euch einen trinken und lachen. Und natürlich die Nacht zum Tage machen.

Drum hoffen wir Ihr seid am **12.09.2009** alle dabei,

wenn es für DJ Fuchs heißt: „Bühne Frei“

Um 19:00 Uhr soll die Party beginnen, im KG Vereinsheim wollen wir tanzen und singen.

Für den kleinen Hunger zwischendurch ist bestens gesorgt!

**Der Eintritt ist natürlich FREI**

Auf Euer kommen freut sich die KG Weiler in der Ebene von 1999 e.V.



REITERVEREIN  
ENZEN-EUSKIRCHEN E.V.

## Goldener Steigbügel für Grit Bolten

**Silber und Bronze für Vielseitigkeitsmannschaften des RV Enzen-Euskirchen**

Eine Sternstunde erlebten die Vielseitigkeitsreiter des RV Enzen-Euskirchen am vergangenen Wochenende beim Landesturnier in Meerbusch.

Grit Bolten ließ mit ihrem Pferd Aba's Sausemaus in der Vielseitigkeitsprüfung der Klasse L die übrigen 45 Teilnehmer hinter sich und gewann den für den Sieg der Klasse Reiter/Senioren ausgelobten „Goldenen Steigbügel“. Ein wunderbarer Lohn für ihre stetige Arbeit mit diesem Pferd, das zudem aus der eigenen Zucht stammt und von Grit Bolten selbst ausgebildet wurde.



vorne: Grit Bolten auf Aba's Sausemaus

Mit dem Bestergebnis von 70,63 % aus der Dressur kommend, konnte sie anschließend mit einem fehlerfreien Geländeritt innerhalb der vorgeschriebenen Zeit überzeugen. Es blieb allerdings spannend bis zum Schluß. Denn um den Sieg der Gesamtpfung für sich verbuchen zu können, durfte sie sich im abschließenden Springparcours aufgrund des fehlerfreien Rittes ihres nächsten Konkurrenten selbst auch keinen einzigen Fehler erlauben. Zur ihrer und der Freude aller mitgereisten Fans hat sie dann aber als letzte Starterin im Springen starke Nerven bewiesen und sich mit einem Null-Fehler-Ritt den Titel der Landesmeisterin geholt.

Sie knüpft damit auch an eine besondere Familientradition an - 1967 konnten sich schon ihr Vater Peter Bolten und 1969 ihre Mutter Trude Bolten selbst über den Gewinn des begehrten Goldenen Steigbügels freuen.

Damit aber noch nicht genug:

Der Kreisverband Euskirchen war mit je einer Vielseitigkeitsmannschaft des RV Enzen-Euskirchen bei diesem Landesturnier äußerst erfolgreich vertreten.

So konnte die für die Teilnahme an der Vielseitigkeitsprüfung Kl. L genannte Mannschaft, bestehend aus Grit Bolten (Aba's Sausemaus), Anke Bolten auf Master McBrown und Barbara Hirsch mit Fleur Noir, sich durch überzeugende

Leistungen im Springen vom bis dahin 6. auf einen hervorragenden 2. Platz und damit Silber nach vorne reiten.



Die erfolgreichen Vielseitigkeitsteams mit ihrem Mannschaftsführer Peter Bolten v. li.: Katharina Offerzier, Isabelle Metternich, Viktoria Moskopp, Stephan-Ingo Rosenblatt, Mannschaftsführer Peter Bolten, Grit Bolten, Anke Bolten, Barbara Hirsch.

In der Vielseitigkeitsprüfung Kl. A starteten die Junioren Stephan-Ingo Rosenblatt mit Sun Shine 6, Viktoria Moskopp auf Riccione's Romeo, Isabelle Metternich mit La petite Pauline und Katharina Offerzier auf Aba's Hope. Diesem Team gelang mit einer sehr ansprechenden und gleichmäßigen Mannschaftsdressur ein guter Auftakt für die nachfolgenden Prüfungen, so dass kleine Fehler beim Geländeritt sich nicht so schlimm auswirken konnten. Nachdem alle 4 Mannschaftsreiter im abschließenden Springen fehlerfrei blieben, was im übrigen keiner der anderen Mannschaften gelang, konnte sich Mannschaftsführer Peter Bolten mit seinen Startern über einen tollen 3. Platz freuen. Als erfolgreichster Starter dieses Teams belegte Stephan-Ingo Rosenblatt auf seiner Stute Sun Shine mit nur 34,5 Fehlerpunkten einen 2. Platz in der Einzelwertung.

Auch die Stadt Zülpich gratuliert an dieser Stelle recht herzlich zu den sportlichen Erfolgen.

## Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich

**MAK-Rundgang in Bessenich lockte knapp 100 Teilnehmer**

Der Rundgang durch die Zülpicher Dörfer, die der Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich bereits im dritten Jahr veranstaltet, hat auch in Bessenich seine Anziehungskraft nicht verloren. Fast 100 interessierte Bürgerinnen und Bürger aus allen Ortsteilen – darunter auch wieder Bürgermeister Albert Bergmann – konnte Jürgen Degner, der Sprecher des verantwortlichen MAK-Arbeitskreises „Gesamtstadt Zülpich - Integration von Kernstadt und Ortschaften“ bei herrlichem Wetter begrüßen.

Auffallend war, dass viele jungen Leute aber auch Bessenicher die Chance nutzen wollten mehr über Bessenich zu erfahren. Eine der Ziele der Rundgänge ist es aufzuzeigen, dass die einzelnen Ortschaften eine Menge an Schönheiten und Besonderheiten haben und dies mit der Kernstadt gemeinsam erst Zülpich im Ganzen ausmacht.



Begrüßung

Dies für Bessenich aufzuzeigen, hatte sich der Ortsvorsteher Leo Holzki zur Aufgabe gemacht. Dazu hatte er mit den Herren Bär, Höhl, Kleine-Hegermann, Dr. Kramp und Virnich sowie Frau Komp sachkundige Mitstreiter um sich geschart, die bei ihren Vorträgen immer wieder erkennen ließen, wie sehr sie ihrem Heimatort verbunden sind. Bessenich zählt mit etwa 470 Einwohnern zu den mittelgroßen Ortschaften. 1127 wurde es erstmals erwähnt. Einen Aufschwung erlebte der Ort 1873 mit der Errichtung der Papierfabrik. Noch heute ist unvergessen, dass Bessenich nicht zuletzt deswegen 1972 neben Sinzenich als reichste

Mischa Emons  
Maler- & Lackierermeister

Auf der Komm 30  
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33  
Telefax: 0 24 27/90 91 34  
Mobil 01 77/5 60 52 07  
01 77/3 25 59 79

E-Mail: [mail@malermeister-emons.de](mailto:mail@malermeister-emons.de) - [www.malermeister-emons.de](http://www.malermeister-emons.de)

Gemeinde in die Gesamtstadt Zülpich eingegliedert wurde. Die Papierfabrik ist auch heute noch ein dominierender Faktor für Bessenich. Deshalb war für viele Teilnehmer die Präsentation über Smurfit Kappa Zülpich Papier eine der Höhepunkte des Rundgangs. 200 Mitarbeiter stellen auf zwei Papiermaschinen etwa 420 000 Tonnen oder 4 Milliarden Quadratmeter Papier für die Wellpappenindustrie her. Damit könnte man eine 100 Meter breite Autobahn um den Äquator legen. Es wurde aufgezeigt, dass sorgsames Umgehen mit der Umwelt und Nachhaltigkeit ein entscheidender Faktor sind. Die dafür geschaffenen Einrichtungen beeindruckten die Zuhörer. Auch die Anekdoten um die Papierfabrik waren wohl vielen Bessenichern noch bekannt. Dass es in früheren Zeiten im Magazinlager neben Schrauben und Muttern auch Sieger-Korn gab, war jedoch für viele neu. Dabei lag die Betonung jedoch auf „früher“.



#### Hofanlage Reiferscheidt

Der Rundgang durch den Ort selbst zeigte, dass eine Anzahl von Hofanlagen im Ort noch immer deutlich machen, dass früher die Landwirtschaft ein prägender Faktor war. Heute existieren nur noch 2 landwirtschaftliche Betriebe. So standen der Mundtshof (eine Backsteinhofanlage), die Hofanlage der Familie Render (eine typische fränkische Hofanlage), die Hofanlage Reiferscheidt (einziges noch gut erhaltenes Fachwerkhaus im Ort) und der Mönchshof (der schon im 12. Jahrhundert erwähnt wurde) als Beispiele für diese Zeit. Beim Mönchshof finden wir die im Jahr 1710 errichtete kleine Kapelle, einen 8-eckigen Rokokobau aus lagenhaft vermauertem Bruchstein.



#### Die alte Schule

Aber auch die alte Schule sowie das Pfarr- und Jugendheim wurden beim Rundgang besucht. Interessantes erfuhren die Teilnehmer über die Bessenicher Mühle, die alte Kornmühle.



#### Interessantes über die alte Kornmühle

Natürlich wurde auch die Pfarrkirche St. Christopherus angesteuert, die 1845-1850 erbaut wurde. In überlieferten Schriften wird aber schon um 1600 von einer Kapelle zu Bessenich berichtet. Bemerkenswert ist das Altarkreuz, das Jesus ohne Dornenkrone aber dafür mit einer Krone über dem Kreuz darstellt. Ein neben der Kirche wohnender Bürger sprach den Pfarrer einmal darauf an. Dieser erklärte mit dem Hinweis auf die Krone über dem Kreuz, dass das triumphierende Christus, also Christus der König, sei. Was zu dem überraschenden Ausruf führte:

„Wie Herr Pastor, hat der dann och noch ene Broder?“



#### Auf dem Weg durchs Dorf

Nach dem ereignisreichen Rundgang klang die Veranstaltung bei einem Imbiss aus, den die Frauengemeinschaft dankenswerterweise ausgerichtet hatte. Natürlich hat Bernhard Koch auch diesen Rundgang wieder auf eine DVD gebannt. Diesem anerkanntem Engagement wird es zu verdanken sein, dass der MAK am Schluss über eine kleine „DVD-Bibliothek“ für alle bisherigen Rundgänge verfügen wird.

Wie schon bei den letzten Rundgängen wurde um eine freiwillige Spende für das Spendenkonto „Zülpich hält zusammen“ gebeten. Hier soll unverschuldeten in Not geratenen Personen unbürokratisch und zeitnah geholfen werden können. Die Sammlung ergab den Betrag von 153,22 €. Dafür wird allen Teilnehmern herzlich gedankt.

Jetzt sind alle gespannt, was Dürscheven beim nächsten Rundgang am 12. September um 14.00 Uhr zu bieten hat.

# Eifel Flor

Nideggens erstes Gartencenter!

Thumer Weg 54, 52385 Nideggen  
Tel. 02427/902273, Inh. Martin Voißel

## Jetzt ist Pflanzzeit für Blumenzwiebeln!!!

Wir bieten Ihnen jetzt eine große Auswahl  
der schönsten Frühjahrsblüher an.  
(Tulpen, Narzissen, Hyazinthen, u.v.m.)

*Statt Karten  
Herzlichen Dank*



*Wir bedanken uns bei all denen,  
die uns zum Fest unserer  
Goldhochzeit*

*am 27.06.2009 mit Glückwünschen,  
Blumen und anderen Geschenken  
bedacht und uns damit eine  
große Freude bereitet haben.*

*Ein besonderer Dank gilt unseren  
Kindern, Schwiegersöhnen  
und Enkelkindern, die durch  
Mitgestaltung das Fest und  
die Dankmesse zu einem  
wunderschönen, unvergesslichen  
Erlebnis werden ließen.*

*Dank gebührt in diesem  
Zusammenhang auch  
Herrn Pfarrer Marcus Breuer,  
der Nachbarschaft und  
den Brüdern Schleifer.*

***Annemie und Benedikt Dick***

*Zülpich, im September 2009*

## Überraschungen bei den Vereinsmeisterschaften

Tischtennis Jugend TuS Zülpich

Am 21.08.2009 fanden die diesjährigen Jugend Vereinsmeisterschaften der Tischtennis-Abteilung des TuS Zülpich statt.

Die Kinder und Jugendlichen wurden in Altersgruppen aufgeteilt.



Bei den Jungen wurde im System Jeder gegen Jeden der Beste gesucht und schließlich mit Stefan Mitterer überraschend gefunden. Er verlor nur gegen die Nr. 1 der 1. Jugend Maximilian Opgenorth und konnte all seine restlichen Einzel



mit 3:0 für sich entscheiden. Erst im letzten Spiel, als Max gegen Dominik Rademacher sein zweites Einzel abgab, stand der Titel für Stefan fest.

Fotos: R. Olejniczak



Bei den Schülern waren erwartungsgemäß die meisten Kinder (14) anwesend. Zuerst wurde in 8er Gruppen die beiden besten ausgespielt und dann im Halbfinale und Finale auch hier der Stärkste des Tages ermittelt. Es entwickelten sich viele spannende Spiele, schöne Ballwechsel und somit viel Freude beim Jugendwart René Olejniczak. Auch hier siegte überraschend Ramil Bukaev, der erst seit einem halben Jahr im Verein Tischtennis spielt. Er setzte sich in einem spannendem Finale mit 3:2 gegen Dennis Schröder, dem Vorjahres-Dritten, durch.

Bei den Bambinis gab es nur ein Entscheidungsspiel. Dort setzte sich Justus Cornely gegen den jüngsten Teilnehmer Alexander Balas durch. Justus machte auch einen sehr guten Eindruck bei den Schülern, wo er außer Konkurrenz um die Plätze kämpfte und schließlich einen guten 7. Platz belegte.

Großes Lob geht an das einzig anwesende Mädchen Celiné Pfundstein, die auf den Pokal vorerst verzichtet hatte, weil ihre Vereinskameradin Kathrin Nieswiec nicht teilnehmen konnte. Somit wurde hier die Siegerin im nächsten Training ermittelt, wo sich dann Kathrin durchsetzen konnte.

Dieses Beispiel an Sportsgeist und Fairness beeindruckte den Jugendwart so,

dass er Celiné den schnell eingeführten Fairnesspokal überreicht!

#### Ergebnisse im Einzelnen:

##### Bambini:

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Justus Cornely | 2. Alexander Balas |
|-------------------|--------------------|

##### Schüler:

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Ramil Bukaev      | 8. Niklas Krischer        |
| 2. Dennis Schröder   | 8. Michael Jost           |
| 3. Joël Lauterbach   | 10. Max Gainbuch          |
| 4. Eike Schleert     | 10. Christopher Neuhäuser |
| 5. Gianluca Cilento  | 12. Even Asshauer         |
| 5. Kevin Koch        | 12. Tim Dissemond         |
| 7. Steven Pfundstein |                           |

##### Mädchen:

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. Kathrin Nieswieg | 2. Celiné Pfundstein |
|---------------------|----------------------|

##### Jungen:

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Stefan Mitterer      | 4. Daniel Nagel    |
| 2. Dominik Rademacher   | 5. Michael Henneke |
| 3. Maximilian Opgenorth |                    |

## TuS Chlodwig 1896 Zülpich e. V.

### Handballabteilung

#### Spielplan September

05.09.2009 D-Jugend 16.00 Uhr Schleiden Zülpich  
06.09.2009 C-Jugend 13.15 Uhr Zülpich Kall SpH Zülpich II  
B-Jugend 14.45 Uhr Zülpich BN-Poppelsdorf SpH Zülpich II  
A-Jugend 16.15 Uhr Zülpich Feytal SpH Zülpich II  
1.Herren 18.00 Uhr Zülpich BN-Poppelsdorf SpH Zülpich II  
13.09.2009 D-Jugend 13.15 Uhr Kuchenheim Zülpich  
B-Jugend 13.15 Uhr Schleiden Zülpich  
A-Jugend 14.45 Uhr Schleiden Zülpich  
1.Herren 17.15 Uhr Troisdorf Zülpich

19.09.2009 C-Jugend 14.00 Uhr Erftstadt Zülpich  
E-Jugend 14.15 Uhr Schleiden Zülpich  
20.09.2009 D-Jugend 10.15 Uhr Zülpich Merl SpH. Zülpich I  
wB-Jugend 11.30 Uhr Zülpich Euenheim SpH. Zülpich I  
B-Jugend 13.00 Uhr Zülpich Ollheim/Straßfeld SpH. Zülpich I  
A-Jugend 14.30 Uhr Zülpich Palmersheim SpH. Zülpich I  
2.Herren 16.15 Uhr Zülpich BN-Poppelsdorf SpH. Zülpich I  
1.Herren 18.00 Uhr Zülpich Bonn rrrh.

26.09.2009 B-Jugend 16.30 Uhr Merl Zülpich  
27.09.2009 E-Jugend 10.00 Uhr Palmersheim Zülpich  
D-Jugend 15.00 Uhr Palmersheim Zülpich  
wB-Jugend 12.45 Uhr Rheinbach Zülpich  
A-Jugend 14.30 Uhr Euenheim Zülpich  
2.Herren 16.45 Uhr Erftstadt Zülpich  
1.Herren 14.15 Uhr Rheinbach Zülpich

Der Gesamtspielplan ist ersichtlich in SIS-Handball.de oder auf unserer Homepage TCZ-Handball.de

Wir suchen zur Verstärkung unserer Mannschaften Spielerinnen und Spieler ALLER Altersklassen von E-Jugend bis Senioren. Wir Interesse hat, kommt einfach zu den Trainingszeiten Mittwochs in die Sporthallen. Einen Überblick über die Trainingszeiten ist auf unserer Homepage ersichtlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

# Unfallschaden?

*Kfz-Sachverständigenbüro*

# *Hollstein*

Zülpich, Bonner Straße 3, Tel.: 0 22 52 / 44 14

»Heute schon  
die Kunden von  
morgen  
erreichen«

Wir helfen Ihnen dabei!

### Internetdienste

| Content-Management-System | Webdesign  
| Suchmaschinenoptimierung | Online-Marketing  
| Internet-Werbung | Schulungen | Pflege



Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich  
Fon 02421-73912  
Fax 02421-73011  
info@porschen-bergsch.de  
www.porschen-bergsch.de

## Wanderfreunde Neffeltal



### Füssenich – Geich 1980 e. V.

Am Sonntag den 13.09.09 wandern wir unter Führung von Familie Schmitz von Urft nach Steinfeld und wieder zurück.

Start zu der ca. 10-13 km langen Strecke ist um 09:30 Uhr, wie immer ab Schulhof Füssenich.

Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Bei dieser Wanderung besteht Einkehrmöglichkeit.

Über weitere Aktivitäten unseres Vereins können Sie sich im Internet unter [www.wanderfreunde-neffeltal.de](http://www.wanderfreunde-neffeltal.de) informieren.

## Hundefreunde Nordeifel e. V.

### Welpenausbildung ist wichtig für jeden Hund

Der Verein der Hundefreunde Nordeifel e.V. bietet ständig Welpenurse für Hunde aller Rassen ab 8 Wochen an. Schwerpunkt ist die Sozialisierung von Haus- und Familienhunden sowie die Erziehung ohne Gewalt. Damit kann man nie früh genug anfangen und so Probleme von Anfang an vermeiden. Praxisbezogenheit wie Stadtraining (z. B. in Euskirchen oder Bad Münstereifel) gehört ebenso dazu wie die Ausbildung in kleinen Gruppen auf dem eigenen Trainingsgelände in Lessenich (bei Satzvey).



Wer die Welpenausbildung durchlaufen hat, kann dann im Verein auch das vielseitige Angebot in den Folgeübungsgruppen für die älteren Hunde nutzen. Nebenbei: die Kosten sind für jedermann erschwinglich. Bei wöchentlicher Teilnahme sind dies umgerechnet nicht mal 2 € pro Stunde.

Wer sich also mit Gleichgesinnten treffen will und etwas für seinen Hund (und damit auch für sich) tun will, ist deshalb beim Verein der Hundefreunde Nordeifel e. V. an der richtigen Adresse. Weiteres zur Welpenausbildung erfährt man von der Welpentrainerin Annika Spaleck unter Telefon 02255-949325 oder 0177-7437320.

Übrigens: Wenn Sie Interesse haben selber als Ausbilder/-in mit Menschen und Hunden zu arbeiten, zögern Sie nicht unsere Ausbildungsleiterin Astrid Thurnau Tel 02253-545275 anzusprechen.

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.hundefreunde-nordeifel.de](http://www.hundefreunde-nordeifel.de)

Wir freuen uns auf Sie und Ihren Hund!

## Aus den Fraktionen

Für den Abdruck und den Inhalt der vorgelegten Berichte sind die Fraktionen selbst verantwortlich

# CDU ZÜLPICH

## Die CDU-Fraktion fühlt sich auch künftig in der Verantwortung

Die CDU-Fraktion im Rat der Stadt Zülpiich stellt sich erneut der politischen Verantwortung und bedankt sich bei den Bürgerinnen und Bürgern für das am

30. August ausgesprochene große Vertrauen.

In den zurückliegenden Jahren haben wir kontinuierlich über die kommunalen Schwerpunkte im Stadtgebiet informiert, wir sehen uns somit in unserer Arbeit bestärkt.

Entgegen dem CDU-Trend im Kreis Euskirchen konnten wir unsere Mandate im neuen Rat der Stadt Zülpiich wie bisher mit 15 Sitzen stabilisieren; ein um 0,3 % höheres Ergebnis für die CDU hätte uns den 16. Ratssitz gebracht.

Bewährt hat sich auch unsere überparteiliche, sachliche und konstruktive Zusammenarbeit mit allen Fraktionen, schließlich geht es um eine gute Sachpolitik für die Zülpiicher Bürgerinnen und Bürger. Diese werden wir verantwortungsbewusst fortsetzen.

Schließlich haben wir z. B. mit unserem „Ja“ zu den städtischen Haushalten von 2004 bis 2009 mehrheitlich die Verantwortung übernommen und zählen hier nicht zu den ewigen Nein-Sagern, die sich bei der zukunftsorientierten Entwicklung unserer Stadt und den Ortschaften oftmals aus der Verantwortung stehlen.

Unser Wahlprogramm und unsere Ziele von 2009 bis 2014 haben wir auf verschiedenen Wegen öffentlich gemacht. „Wir packen es also mit voller Kraft an, denn nach der Wahl ist vor der Wahl“.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre CDU-Fraktion

Ralf Engels

(Fraktionsvorsitzender)



## JA-Fraktion

Nach Wahldämpfer:

**Junge Alternative richtet Blick nach vorne!**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

bei der Kommunalwahl am 30. August haben wir unsere Wahlziele leider nicht erreichen können. Gut die Hälfte unserer Stimmen bei der Wahl im Herbst 2004 mussten wir diesmal einbüßen.

Dennoch ist die JA mit immerhin gut 6 Prozent der Stimmen weiterhin als Fraktion im Rat der Stadt Zülpiich vertreten und belegt Platz 4 von insgesamt 7 angetretenen Parteien. Dafür bedanken wir uns bei den Wählerinnen und Wählern, die uns auch diesmal ihre Stimme gegeben haben.

Unser Ziel ist es jedoch, Sie in Zukunft wieder zahlreicher mit guter Politik für Junge und Junggebliebene zu überzeugen. Wir werden wieder deutlicher machen, wo die Unterschiede zu den etablierten Parteien liegen.

Zurzeit arbeiten wir an Konzepten, die JA wieder als klare Alternative zu allen anderen Parteien herauszustellen.

Ihr

Timm Fischer, Fraktionsvorsitzender JA



## UWV bestätigt

Wir danken unseren Wählern, die es für sinnvoll hielten, dass wir mit gleicher Stärke für Sie im neuen Stadtrat wieder vertreten sind.

Insbesondere da uns bewusst war, dass gerade die brisanten Themen LAGA und Finanzen, nicht besonders sexy sind. Dennoch halten wir es nach wie vor für richtig, Klartext zu reden und nichts zu versprechen, was wir später nicht halten können.

Die UWV-Fraktion wird weiter für Sie am Ball bleiben!

Unsere Fraktionssitzungen sind öffentlich, schauen Sie doch einfach mal montags ab 19.00 Uhr im Fraktionsbüro vorbei!

Fraktion@uwv-zuelpich.de oder 0163 1370 863

Bis in 14 Tagen!

Ihre UWV-Zülpiich

gez.

Dipl.Kfm. Gerd Müller

(Fraktionsvorsitzender)

**Wir lassen Sie nicht  
im Regen stehen!**

**Leinwanddruck**  
von Ihren Wunschmotiven auf  
weiß Leinwand, nachgezogen auf  
Hochformatrahmen  
ab 115,- Euro



**Internetdienste**  
Content Management System,  
Webdesign, Suchmaschinen-  
optimierung, Online-Marketing,  
Internet Marketing,  
E-Marketing, Pflege



**Veranstaltungsausschreiben**  
Taschenrechner, Papieren, Flyer,  
Plakate und Broschüren  
für Ihren Handel



**Ihr Mediendienstleister in der Region**

DESIGN • VERLAG • DRUCK • INTERNET • LETTERSHOP SO FINDEN SIE UNS

Am Roßpfad 8 • 52099 Merzenich (Girbelsrath)  
Telefon (0 24 21) 7 39 12 • Telefax (0 24 21) 97 24 01 • 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de • www.porschen-bergsch.de



Branchen: Porschen & Bergsch Porschen & Bergsch Werbeagentur SWB Werbe-Service & Logistik  
Von Photoshop bis zur Färbung Plakate- und Kleinanzeigen Webmaster und Publisher

## Kanzlei für Erbrecht und Arbeitsrecht

Rechtsanwälte  
Fachanwälte **Gärtner  
& Kollegen  
Schulze**

Köln

Brühl

Zülpich



**Heino Schulze**  
Rechtsanwalt

Zertifizierter  
Testamentsvollstrecker  
(AGT und DVEV)

Fachanwalt  
für Arbeitsrecht

Moselstrasse 52  
53909 Zülpich-  
Ülpnich

Tel. 02252 835486  
Fax 02252 835487

[www.ra-erbrecht.net](http://www.ra-erbrecht.net)

[www.ra-arbeitsrecht.net](http://www.ra-arbeitsrecht.net)

## BERND MICHEL'S



**5 JAHRE GARANTIE -  
DIESE SICHERHEIT GEBEN WIR GERN!**

Viele reden. Wir halten Wort. Unser Versprechen: Fünf Jahre Qualitätsgarantie auf alle Arbeiten. Dazu ein Service, der Sie immer mobil hält. Lack und Karosserie – hier sind wir die Profis. Für alle Marken.

Bernd Michels · Lindchenspfad 3 · 52391 Vettweiß · Tel. 0 24 24 / 27 75 · Fax 0 24 24 / 29 98 · [www.identica-michels.de](http://www.identica-michels.de)

**DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN**



# Einladung zu unserer Herbstmesse mit vielen Sonderangeboten und Neuheiten

Verkaufsoffenes Wochenende am 26. + 27. September 2009



## Urlaubsflair in Ülpenich

Mediterrane Pflanzen sorgen auch in unseren Regionen für perfekte Urlaubsstimmung. Typische Mittelmeerpflanzen, die wir für Sie bereit halten, sind unter anderem echte Feige, Lorbeerbaum, Olivenbaum, Zitruspflanzen, Pinie und Mittelmeerzypresse.



Lassen Sie sich durch die Farbenpracht in unserer HEIDEPFLANZEN- und GRÄSERSCHAU inspirieren. Die überwältigende Sortenvielfalt in bester Qualität wird auch Sie begeistern.

## Baumschul-Pflanzen-Center **Schmitz GmbH**

Baumschulweg 7  
53909 Zülpich-Ülpenich

Telefon: 0 22 52-17 90 · Fax: 0 22 52-13 75  
[www.baumschule-schmitz.de](http://www.baumschule-schmitz.de)  
eMail: [pflanzen@baumschule-schmitz.de](mailto:pflanzen@baumschule-schmitz.de)



Öffnungszeiten:

**SAMSTAG**

26. September  
von 9.00 bis 17.00 Uhr

Verkaufsoffener  
**SONNTAG**

27. September  
von 13.00 bis 17.00 Uhr

Ihr kompetenter Ford Partner in Ihrer Nähe:



**Autohaus  
M. BORCHERT**

GmbH

Mühlenstr. 5

15 Autominuten von Zülpich 53919 Weilerswist-Groß Vernich  
10 Autominuten von Euskirchen (Am Sportplatz)

- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtfahrzeuge
- Finanzierung
- Leasing
- Versicherungsservice
- Kfz-Meisterbetrieb
- Karosserieinstandsetzung
- Moderne Einbrennlackierung
- Windschutzscheiben Reparatur
- Reparatur aller Marken
- TÜV-Abnahme im Haus

**kostenloser Hol- und  
Bringservice**

Tel: 0 22 54 / 84 52 00

Fax: 0 22 54 / 84 52 01

Internet: [www.ford-borchert.de](http://www.ford-borchert.de)

eMail: [info@ford-borchert.de](mailto:info@ford-borchert.de)



Ihr Autohaus

**M. BORCHERT GmbH**



Feel the difference